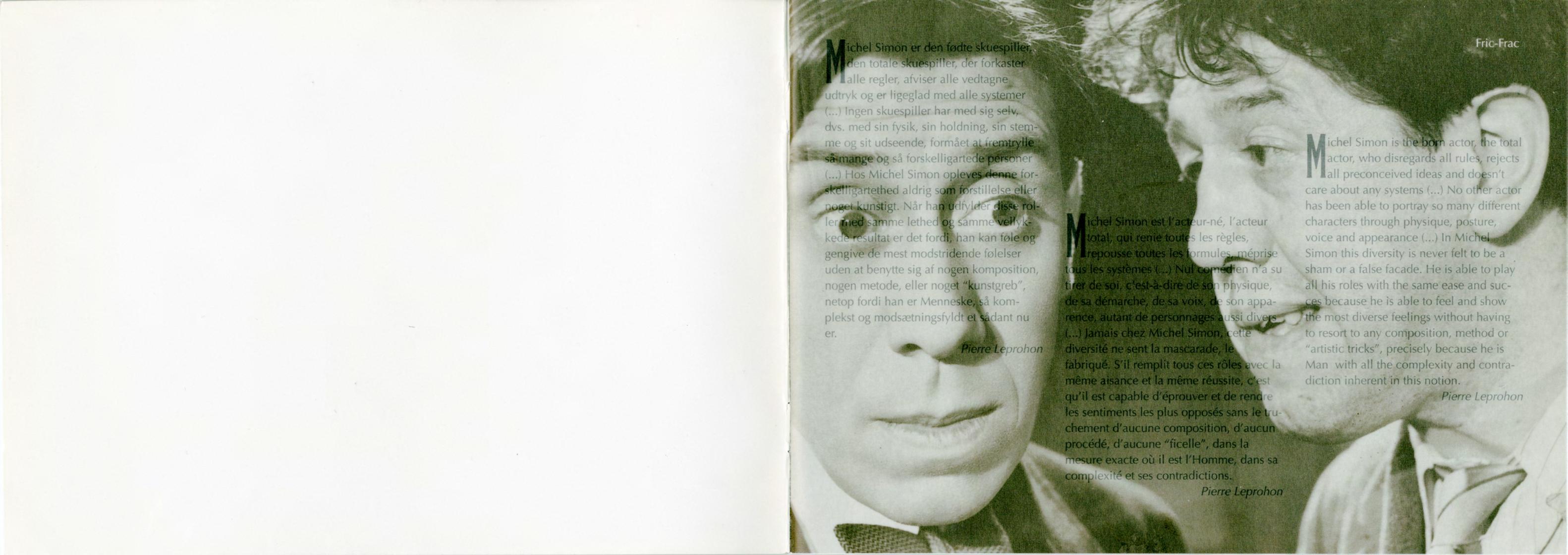


MICHEL SIMON
... på sporet
af den tabte tid

en film af
OLE ROOS

RENDEZ-VOUS



Michel Simon er den fødte skuespiller, den totale skuespiller, der forkaster alle regler, afviser alle vedtagne udtryk og er ligeglad med alle systemer (...) Ingen skuespiller har med sig selv, dvs. med sin fysik, sin holdning, sin stemme og sit udseende, formået at fremtrylle så mange og så forskelligartede personer (...) Hos Michel Simon opleves denne forskelligartethed aldrig som forstilling eller noget kunstigt. Når han udfylder disse roller med samme lethed og samme vellykkede resultat er det fordi, han kan føle og gengive de mest modstridende følelser uden at benytte sig af nogen komposition, nogen metode, eller noget "kunstgreb", netop fordi han er Menneske, så komplekst og modsætningsfyldt et sådant nu er.

Pierre Leprohon

Michel Simon est l'acteur-né, l'acteur total, qui renie toutes les règles, repousse toutes les formules, méprise tous les systèmes (...) Nul comédien n'a su tirer de soi, c'est-à-dire de son physique, de sa démarche, de sa voix, de son apparence, autant de personnages aussi divers (...) Jamais chez Michel Simon, cette diversité ne sent la mascarade, le fabriqué. S'il remplit tous ces rôles avec la même aisance et la même réussite, c'est qu'il est capable d'éprouver et de rendre les sentiments les plus opposés sans le truchement d'aucune composition, d'aucun procédé, d'aucune "ficelle", dans la mesure exacte où il est l'Homme, dans sa complexité et ses contradictions.

Pierre Leprohon

Michel Simon is the born actor, the total actor, who disregards all rules, rejects all preconceived ideas and doesn't care about any systems (...) No other actor has been able to portray so many different characters through physique, posture, voice and appearance (...) In Michel Simon this diversity is never felt to be a sham or a false facade. He is able to play all his roles with the same ease and success because he is able to feel and show the most diverse feelings without having to resort to any composition, method or "artistic tricks", precisely because he is Man with all the complexity and contradiction inherent in this notion.

Pierre Leprohon



Michel Simon er den fødte skuespiller, den totale skuespiller, der forkaster alle regler, afviser alle vedtagne udtryk og er ligeglad med alle systemer (...) Ingen skuespiller har med sig selv, dvs. med sin fysik, sin holdning, sin stemme og sit udseende, formået at fremtrylle så mange og så forskelligartede personer (...) Hos Michel Simon opleves denne forskelligartethed aldrig som forstillelse eller noget kunstigt. Når han udfylder disse roller med samme lethed og samme vellykkede resultat er det fordi, han kan føle og gengive de mest modstridende følelser uden at benytte sig af nogen komposition, nogen metode, eller noget "kunstgreb", netop fordi han er Menneske, så komplekst og modsætningsfyldt et sådant nu er.

Pierre Leprohon

Michel Simon est l'acteur-né, l'acteur total, qui renie toutes les règles, repousse toutes les formules, méprise tous les systèmes (...) Nul comédien n'a su tirer de soi, c'est-à-dire de son physique, de sa démarche, de sa voix, de son apparence, autant de personnages aussi divers (...) Jamais chez Michel Simon, cette diversité ne sent la mascarade, le fabriqué. S'il remplit tous ces rôles avec la même aisance et la même réussite, c'est qu'il est capable d'éprouver et de rendre les sentiments les plus opposés sans le truchement d'aucune composition, d'aucun procédé, d'aucune "ficelle", dans la mesure exacte où il est l'Homme, dans sa complexité et ses contradictions.

Pierre Leprohon

Michel Simon is the born actor, the total actor, who disregards all rules, rejects all preconceived ideas and doesn't care about any systems (...) No other actor has been able to portray so many different characters through physique, posture, voice and appearance (...) In Michel Simon this diversity is never felt to be a sham or a false facade. He is able to play all his roles with the same ease and success because he is able to feel and show the most diverse feelings without having to resort to any composition, method or "artistic tricks", precisely because he is Man with all the complexity and contradiction inherent in this notion.

Pierre Leprohon



VILDMANDEN OG DEN PÆNE NORDBO

Af Morten Pii

Mødet mellem Michel Simon og Ole Roos i ny selvbiografisk fortolkning. Et rendezvous mellem modsætninger. Tilsyneladende.

Jeg så Ole Roos' første film om Michel Simon, da jeg skulle anmelde den i 1964, og gennem årene har jeg husket den som meget længere end 14 minutter. Det siger noget om oplevelsesintensiteten i dette portræt af en ensom misantrop, der isolerer sig på sin kolde ejendom, i selskab med sine elskede aber, katte og hunde.

Et afrundet portræt, men man når selvfølgelig aldrig rundt om et menneske på 14 minutter, mindst af alle et paradoksalt fabeldyr som Michel Simon. Det var heller ikke Ole Roos' mening at slippe Michel Simon, han ville vende tilbage ti år efter for at udbygge billedet af denne gådefulde mand. Men Simon døde kort inden næste rendezvous.

Heldigvis har Ole Roos ikke kunnet gøre sig færdig med Michel Simon, hverken i drømme eller vågen tilstand. Hans

nye, længere og mere nuancerede Michel Simon-film afspejler de 31 forgangne års uddybede livsperspektiv og er snarere et tilbageskuende filmessay end en traditionel portrætfilm.

Vist citeres der fra den gamle film, men nu inddrager Roos sig selv i billedet, som den på én gang erindrende og portrætterende fortæller og billedskaber. Og kasserede optagelser fra den første film indgår i nye kombinationer.

KONFRONTATIONENS CHOK

Det bliver til en dæmpet historie om uskyldstab. Om den nordiske uskylds møde med drifternes forførende sydlandske troldmand.

Efter en markant visualisering af den drøm, der angiver Michel Simons eksistentielle betydning for instruktøren, lutter is, kold strand, men optændt af "L'Atlante"s strømførende sensualisme, ser vi optagelser af den nydelige unge Roos *himself*, som han så ud først i tresserne, uægtelig påfaldende renskuret. Snart skal

denne nordisk kølige yngling opleve et chok ved konfrontationen med et sydlandsk monster, der synes opstået fra sindets skjulte dybder og hvis ansigt så sandelig ikke minder meget om instruktørens, snarere om et mishandlet blomkålshoved.

Ole Roos tryller med billeder, tricks, overlapninger og klip i dette forsøg på "at lukke porten op til det svundne". Han er hele tiden med som den, der synligt trækker i trådene og lægger sit tolkende lag over fortiden.

Han kan, ved hjælp af visuelle tricks, rent bogstavligt gå Michel Simon i møde endnu engang og har nu modenhed til i højere grad at se ham i hel figur, ikke kun som forbitret eneboer, men samtidig som selskabsmenneske, minsandten også med en køn samleverske. Og han kan samtidig, med klip fra Michel Simons film, vise den nære forbindelse mellem Simon og hans roller.

GÅDEN MICHEL SIMON

Få skuespillere har i deres levetid fået så

ensstemmige lovord som Michel Simon. Graham Greene sammenlignede ham med Charles Laughton, men fandt ham mindre teatralisk. For François Truffaut inkarnerede han simpelt hen skuespilleren som begreb. George Simenon fandt ham den ideelle inkarnation af Maigret. Jean Cocteau var ekstatisk af begejstring, men tilføjede:

“Denne kunstner, der stiller gåder, er selv en gåde, og jeg tror, at hans storhed kommer af, at hverken han selv eller nogen anden kan løse den.”

Det underfulde ved Simon er måske først og fremmest, at han forenede en stor karakterskuespillers fabelagtige spændvidde med naturalistets instinktive og tilsyneladende ubesværede tilgang til selv de sværeste opgaver.

Han havde hverken praktisk eller teoretisk skuespilleruddannelse, han dukkede op fra folkedybet som et naturstridigt naturligt talent, en tidligere bokser og fotograf, og placerede sig i trediverne i centrum af den filmiske avantgarde som en af Jean Vigos, Jean Renoirs og Marcel Carnés foretrukne skuespillere.

Den amerikanske filmkritiker James Agee bruger et ord om hans *Père Jules* i

Jean Vigos *“L’Atalante”*, som giver en nøgle til Simons betydning: *pre-mental*, præmental. Simon havde, som kun stumfilmkomikerne før ham, modet til at slippe anarkiet løs, løsne de mentale bånd og søge ned mod instinkternes kerne. Han kunne gøre *Père Jules* på én gang *“godhjertet, farlig, fræk og poetisk”* (Björn Rasmussen) – en magisk kombination.

FØDT MANGFOLDIG

Hans *Père Jules* er nært beslægtet med hans banebrydende vagabond i Jean Renoirs *“Da Boudu blev reddet op af vandet”*, en udtømmelig, ustyrlig udfordring til vanetænkning og småborgerlighed. Kendte man kun Simon som disse to præmentale vildmænd, ville man tale om udpræget *type-casting*: en så stinkende ægte tøjlesløshed kan da kun forklares med, at skuespilleren er noget nær født til rollen!

Det var Simon også – det forbløffende er bare, at han også var *født til* så mange andre roller. Hans vildmænd er hans mest fornyende og originale skabninger, men han er suverænt afskyelig og en lille smule ynkeligt rørende som den gnidrede, falske manipulator i *“Tågernes kaj”* og lige så til-

trækkende velafbalanceret som modsætningen, den forfulgte, fornemt reserverede individualist i *“Panik”*.

Den sorte humor beherskede han overdådigt som landsbygartner og hustrumorder i Sacha Guitrys *“Den fuldendte forbrydelse”*, og Ole Roos’ klip fra hans største komediesucces *“Jean de la Lune”* viser ham som en forrygende fremstiller af personer, der befinder sig *mellem de to køn*, som han selv udtrykker det. Og selvfølgelig huskes han for sin varme, runde, legeglatte bondemand i Claude Berris *“Den gamle mand og drengen”* i 1966, et forbløffende come-back. – I alt medvirkede han ifølge den senest udkomne biografi i 100 spillefilm.

ET LIV I MODSÆTNINGER

Michel Simons forældre var viktualiehandlere i Genève. Han er født (1895) ind i en schweizisk småborgerlighed, som han allerede gjorde oprør mod som 12-årig ved at flygte fra hjemmet og blive væk i tre dage.

Forholdet til moderen var køligt, til skolen endnu køligere, men Simon husker sin betagelse af Colette, da hun i 1911 optrådte halvnøgen på turné i et melo-

drama (og langt senere blev han ven med Colette).

Et tidligt ægteskab ender i skilsmisse i 1919. I byernes Paris bliver Simon kendt som en sjov teaterskuespiller og forløses første gang i 1931 som filmskuespiller i Jean Renoirs *“La Chienne”* (*“Der havde jeg for første gang følelsen af virkelig at have samarbejdet. Den film gav jeg alt, hvad jeg havde i mig.”*).

Han er medproducent på den efterfølgende Renoir-film *“Da Boudu blev reddet op af vandet”*. Som kendt navn var han medvirkende til, at Jean Vigo kunne producere *“L’Atalante”*. Nogle år efter kunne han ses som plettrik velklædt laps i *“Les Nouveaux Riches”*.

Simon var kvindedyrker, men rettede nok sine største følelser mod dyr. Hans erotiske forhold holdt sjældent særlig længe, og han var fast kunde i bordellerne. Han kunne ofte begejstres for sine film- og teaterprojekter, men blev resultatet ikke efter de store forventninger trak han sig, nærmest maniodepressivt, tilbage i bitterhed. Han var impulsiv, åbenmundet, paranoisk, paranoisk, til tider endda voldelig.

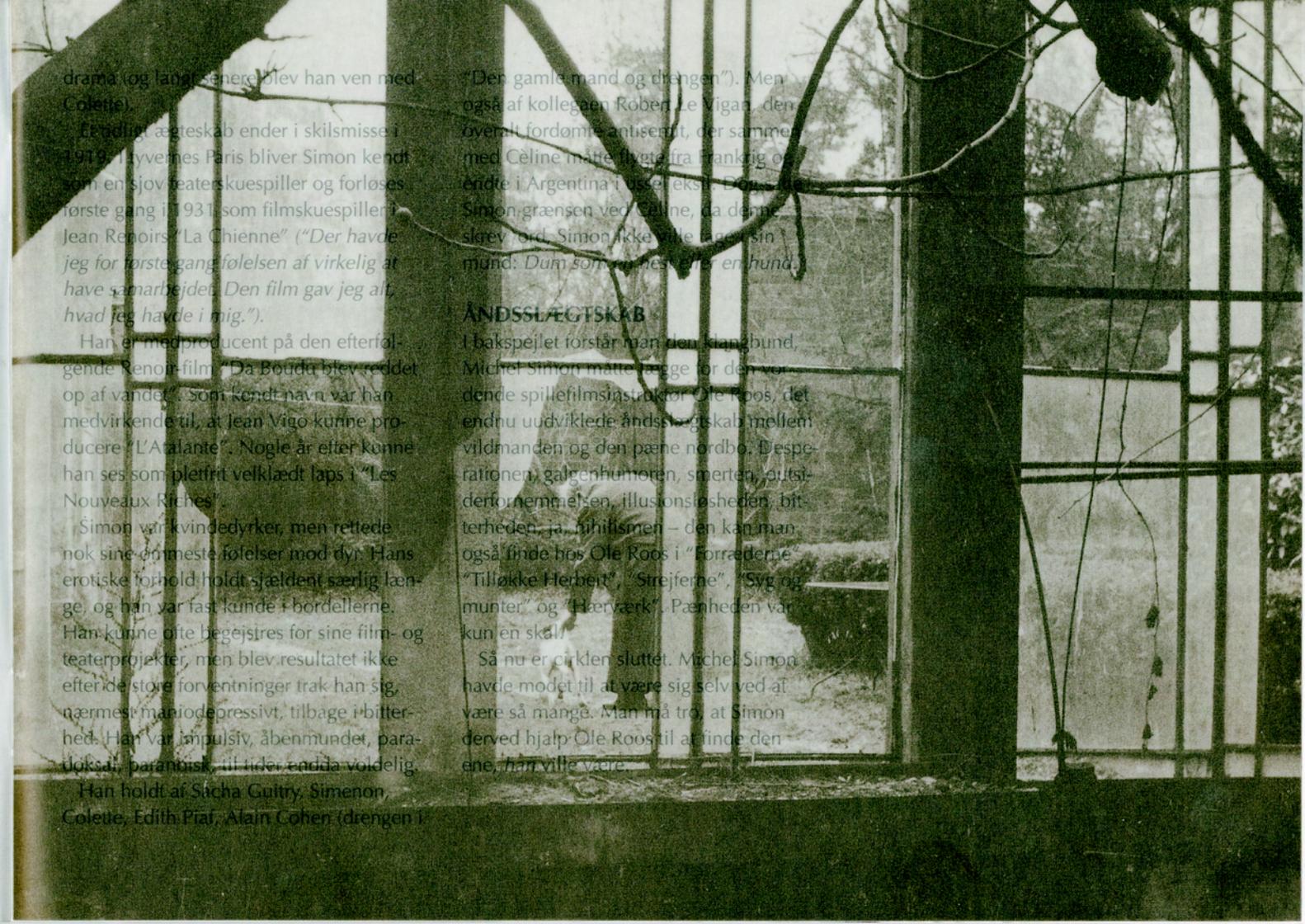
Han holdt af Sacha Guitry, Simenon, Colette, Edith Piaf, Alain Cohen (drengen i

“Den gamle mand og drengen”). Men også af kollegaen Robert Le Vigan, den overalt fordømte antisemit, der sammen med Celine måtte flygte fra Frankrig og endte i Argentina i 1940’erne. Det var Simon grænsen ved Celine, da den slog ord. Simon kunne ikke lade sin mund: *Dum som en hest og som en hund.*

ÅNDSSLÆGTSKAB

I bakspejlet forstår man den mangfoldige Michel Simon måtte lægge for den vildende spillefilmsinstruktør Ole Roos, det endnu uudviklede åndsslægtskab mellem vildmanden og den pæne nordbo. Desperationen, galgenhumoren, smerten, bitterfølelsen, illusionsløsheden, bitterheden, ja, nihilismen – den kan man også finde hos Ole Roos i *“Førræderne”*, *“Tilføjke Herbert”*, *“Strejferne”*, *“Syg og munter”* og *“Hærværk”*. Pænheden var kun en skal.

Så nu er cirklen sluttet. Michel Simon havde modet til at være sig selv ved at være så mange. Man må tro, at Simon derved hjalp Ole Roos til at finde den ene, han ville være.



eneste vigtige lejevord som Michel Simon. Graham Greene sammenlignede ham med Charles Laughton, men fandt ham mindre teatralisk. For François Truffaut inkarnerede han simpelt hen skuespilleren som begreb. George Simenon fandt han den ideelle inkarnation af Margret. Jean Cocteau var ekstatiske af begejstring, men tilføjede:

"Denne kunstner, der stiller gåder, er selv en gåde, og jeg tror, at hans storhed kommer af, at hverken han selv eller nogen anden kan løse den."

Det underfulde ved Simon er måske først og fremmest, at han forenede en stor karakterskuespillers fabelagtige spændvidde med naturligt instinktive og tilsyneladende ubesværede tilgang til selv de sværeste opgaver.

Han havde hverken praktisk eller teoretisk skuespilleruddannelse, han dukkede op fra folkedybet som et naturstridigt naturtalent, en tidligere bokser og fotograf, og placerede sig i tredive år i centrum af den filmiske avantgarde som en af Jean Vigos, Jean Renoirs og Marcel Carnés foretrukne skuespillere.

Den amerikanske filmkritiker James Agee bruger et ord om hans *Père Jules* i

Jean Vigos "L'Atalante", som giver en nøgle til Simons betyning: *pre-mental*, præ-mental. Simon havde, som kun stumfilmskomikere før ham, modet til at slippe anerkendelse løs. Løse de mentale bånd og søge ned mod instinkternes kerne. Han kunne gøre *Père Jules* på én gang "godthjertet, farlig, fræk og poetisk" (Bjørn Rasmussen) – en magisk kombination.

FØDT MANGFOLDIG

Hans *Père Jules* er nært beslægtet med hans banebrydende vagabond i Jean Renoirs "Da Boudu blev reddet op af vandet", en udtømmelig, ustyrlig udfordring til vanetænkning og småborgerlighed. Kendte man kun Simon som disse to præmentale vildmænd, ville man tale om udpræget *type-casting*, en så stinkende ægte tøjlesløshed kan da kun forklares med, at skuespilleren er noget nær født til rollen!

Det var Simon også – det forbløffende er bare, at han også var født til så mange andre roller. Hans vildmænd er hans mest fornyende og originale skabninger, men han er suverænt, afskyelig og en lille smule ynkeligt rørende som den grinede, falske manipulator i "Tågenes kaj" og lige så til-

trækkende velfalderet som modsætningen, den forfulgte, forment reserverede individualist i "Panik".

Den sorte humor beherskede han overgådt som landsbygartner og hustrumorder i Sacha Guitrys "Den fuldendte forbrydelse", og Ole Roos' klip fra hans største komediesucces "Jean de la Lune" viser ham som en forrygende fremstiller af personer, der befinder sig mellem de to køn, som han selv udtrykker det. Og selvfølgelig huskes han for sin varme, runde, legeglatte bondemand i Claude Berris "Den gamle mand og drengen" i 1966, et forbløffende come-back. – Talt medvirkede han ifølge den senest udkomne biografi i 100 spillefilm.

ET LIV I MODSÆTNINGER

Michel Simons forældre var viktualiehandlere i Genève. Han er født (1895) ind i en schweizisk småborgerlighed, som han allerede gjorde oprør mod som 12-årig ved at flygte fra hjemmet og blive væk i tre dage.

Forholdet til moderen var køligt til skolen endnu køligere, men Simon husker sin betagelse af Colette, da hun i 1911 optrådte halvnøgen på turné i et melo-

drama (og langt senere blev han ven med Colette).

Et tidligt ægteskab ender i skilsmisse i 1919. I tyvernes Paris bliver Simon kendt som en sjov teaterskuespiller og forløses første gang i 1931 som filmskuespiller i Jean Renoirs "La Chienne" ("*Der havde jeg for første gang følelsen af virkelig at have samarbejdet. Den film gav jeg alt, hvad jeg havde i mig.*").

Han er medproducent på den efterfølgende Renoir-film "Da Boudu blev reddet op af vandet". Som kendt navn var han medvirkende til, at Jean Vigo kunne producere "L'Atalante". Nogle år efter kunne han ses som pletfrit velklædt laps i "Les Nouveaux Riches".

Simon var kvindedyrker, men rettede nok sine ømmeste følelser mod dyr. Hans erotiske forhold holdt sjældent særlig længe, og han var fast kunde i bordellerne. Han kunne ofte begejstres for sine film- og teaterprojekter, men blev resultatet ikke efter de store forventninger trak han sig, nærmest maniodepressivt, tilbage i bitterhed. Han var impulsiv, åbenmundet, paradoksal, paranoisk, til tider endda voldelig.

Han holdt af Sacha Guitry, Simenon, Colette, Edith Piaf, Alain Cohen (drengen i

"Den gamle mand og drengen"). Men også af kollegaen Robert Le Vigan, den overalt fordømte antisemit, der sammen med Celine måtte flygte fra Frankrig og endte i Argentina i ussel eksil. Dog satte Simon grænsen ved Celine, da denne skrev ord, Simon ikke ville tage i sin mund: *Dum som en hest eller en hund.*

ÅNDSSLÆGTSKAB

I bakspejlet forstår man den klangbund, Michel Simon måtte lægge for den vordende spillefilmsinstruktør Ole Roos, det endnu uudviklede åndsslægtskab mellem vildmanden og den pæne nordbo. Desperationen, galgenhumoren, smerten, outsiderfølelsen, illusionsløsheden, bitterheden, ja, nihilismen – den kan man også finde hos Ole Roos i "Forræderne", "Tilløkke Herbert", "Strejferne", "Syg og munter" og "Hærværk". Pænheden var kun en skal.

Så nu er cirklen sluttet. Michel Simon havde modet til at være sig selv ved at være så mange. Man må tro, at Simon derved hjalp Ole Roos til at finde den ene, *han* ville være.

Jeg har altid villet lukke mig inde i en lille hytte med grønne skodder (...), langt fra teatre, biografier og bifald. Jeg har altid gerne villet og har aldrig kunnet. Selv før jeg var blevet kendt, ønskede jeg, at jeg aldrig blev det, og nu er jeg offer for en popularitet, som er generende, fordi den udelukker enhver chance for at leve i ubemærkethed. Jeg tager en sort maske for ansigtet, så man kan kende mig, og Judex' kappe vil atter forråde Cloclo. Jeg skal have fat i den medicin, der gør mennesker usynlige, så jeg kan nå dertil, at jeg ikke længere omkring mig hører denne anerkendende mumlen, som jeg er blevet vant til: *Der er Michel Simon, han er så grim. Der er Michel Simon, den ynkelige elsker i "La Chienne", den forbløffende svoger i "Jean de la Lune" ...*

Jeg trøster mig med, at min berømted skyldes, at 2 smukke film er blevet berømte, og at jeg har bidraget til deres succes, hvilket er en betryggende bekræftelse på, at den gode franske smag holder stand. Det er jo opmuntrende at tænke på, at en smuk film endnu kan spille mange penge hjem".

Michel Simon

J'ai toujours voulu me retirer dans une petite cabane aux volets verts (...), bien loin des théâtres, des cinémas, des applaudissements; j'ai toujours voulu et je n'ai jamais pu. Avant même d'être connu, je souhaitais de ne jamais l'être, et maintenant je suis la victime d'une popularité d'autant plus gênante qu'aucun incognito ne lui résiste. Je mettrais un loup noir sur le visage qu'on me reconnaîtrait, et la cape de Judex trahirait encore Cloclo. Il me faudrait la drogue de l'homme invisible pour arriver à ne plus entendre sur mes pas ce murmure flatteur auquel je suis habitué: *C'est Michel Simon, l'homme le plus laid, Michel Simon, l'ami lamentable de "La Chienne", l'ahurissant beau-frère de "Jean de la Lune"...*

Je me console en disant que ma célébrité est due à celle de deux beaux films et que la réussite de ces films à laquelle j'ai contribué est une confirmation rassurante de la résistance du bon goût français. Il est réconfortant en effet de penser qu'un beau film rapporte encore beaucoup d'argent."

Michel Simon

I have always wanted to withdraw to a small cottage with green shutters (...), far away from all theatres, cinemas and applause. I have always wanted to but I have never been able to do so. Even before I became famous I wished I would never be, and now I am: a victim of a popularity which is a nuisance because it deprives me of any chance of living a life in obscurity. I put on a black mask and will still be recognised, and Judex' cape will once again betray Cloclo. I need a drug which makes people invisible, so that I can get away from the appreciatory mumble around me which I have become so accustomed to: *That's Michel Simon. He is so ugly. That's Michel Simon, the pathetic lover in "La Chienne", the amazing brother-in-law in "Jean de la Lune"...*

I comfort myself by saying that my celebrity is due to the fame of two good films and that I have contributed to their success, which is a reassuring affirmation of the perseverance of good taste in France. It is in fact encouraging to know that a beautiful film is still able to earn a lot of money.

Michel Simon

Jean de la Lune



Denne gamle kæmpebaby med en overkrop som en bryder, en stemme som en blomsterhandler og en mimik som en elskværdig prælat (...) denne mand er en verden for sig. En verden, som ikke er vor. Et kongerige uden for vore grænser, hvor denne tyrann med den godmodige fremtræden ophøjer sin egen metafysik, sin egen geografi og sin egen alkymi til lov. (...) En mand ligesom vi kender dem fra Renæssancen, plaget af problemer, naget af spørgsmål. En mand med en aldrig slumrende modtagelighed, en alvidende kultur. Også en alkymist, en åndemaner naturligvis og en magiker ...

Georges Beaume

Fric-Frac

Ce vieux bébé géant au torse de catcheur, à la voix de fleuriste, aux mines de prélat galant (...) cet homme est un monde. Un monde qui n'est pas le nôtre. Un royaume hors de nos frontières, où ce tyran aux allures bonasses érige en lois sa métaphysique, sa géographie et son alchimie personnelles. (...)

Un homme comme la Renaissance en a prodigué, agité de problèmes, traversé de questions. Un homme d'une sensibilité jamais assoupie, d'une culture omnisciente. Un alchimiste aussi; un nécromant, bien sûr; un pataphysicien ...

Georges Beaume

This old giant baby with the torso of a wrestler, the voice of a flower seller and the gestures of an amiable priest (...) this man is a world of his own.

A world which is not ours. A kingdom outside our borders in which this tyrant with his good-natured appearance elevates his own metaphysics, his own geography and his own alchemy to a law of his own. (...) A man comparable to the Renaissance men we know, plagued by problems, preoccupied by questions. A man with a never-dormant receptiveness, an omniscient culture. And also an alchemist, an animist, of course, and a magician ...

Georges Beaume



Denne gamle kæmpebaby med en overkrop som en bryder, en stemme som en blomsterhandler og en mimik som en elskværdig prælat (...) denne mand er en verden for sig. En verden, som ikke er vor. Et kongerige uden for vore grænser, hvor denne tyrann med den godmodige mimikæden ophøjer sin egen metafysik, sin egen geografi og sin egen alkymi til lov (...). En mand ligesom vi kender dem fra Renæssancen, plaget af problemer, naget af spørgsmål. En mand med en aldrig slumrende modtagelighed, en alvidende kultur. Også en alkymist, en åndemaner naturligvis og en magiker ...

Georges Beaume

1967-1977

Ce vieux bébé géant au torse de catcheur, à la voix de fleuriste, aux mines de prélat galant (...) cet homme est un monde. Un monde qui n'est pas le nôtre. Un royaume hors de nos frontières, où ce tyran aux allures bonasses érige en lois sa métaphysique, sa géographie et son alchimie personnelles. (...)

Un homme comme la Renaissance en a prodigué, agité de problèmes, traversé de questions. Un homme d'une sensibilité jamais assoupie, d'une culture omnisciente. Un alchimiste aussi; un nécromant, bien sûr; un pataphysicien ...

Georges Beaume

This old giant baby with the torso of a wrestler, the voice of a flower seller and the gestures of an amiable priest (...) this man is a world of his own.

A world which is not ours. A kingdom outside our borders in which this tyrant with his good-natured appearance elevates his own metaphysics, his own geography and his own alchemy to a law of his own. (...) A man comparable to the Renaissance men we know, plagued by problems, preoccupied by questions. A man with a never-dormant receptiveness, an omniscient culture. And also an alchemist, an animist, of course, and a magician ...

Georges Beaume



LE SAUVAGE ET LE SAGE SCANDINAVE

Par Morten Piil

Rencontre entre Michel Simon et Ole Roos dans une nouvelle interprétation autobiographique. Un rendez-vous des contrastes. Apparemment.

J'ai vu le premier film de Ole Roos sur Michel Simon quand je devais en faire la critique en 1964, et au fil des années, je me le suis rappelé comme étant beaucoup plus long que ses 14 minutes. Cela est significatif de l'intensité en matière d'impressions émanant de ce portrait d'un misanthrope solitaire qui s'isole dans sa propriété austère, en compagnie de ses chers singes, chats et chiens.

Une esquisse de portrait, mais évidemment on n'arrive pas à cerner la personnalité d'un homme en 14 minutes, surtout pas un être fabuleux et paradoxal comme Michel Simon. Ole Roos n'avait pas du tout l'intention d'abandonner Michel Simon; il aurait voulu revenir à lui dix ans plus tard pour approfondir l'image de cet homme énigmatique. Mais Simon est mort peu de temps avant le second rendez-

vous. Heureusement, Ole Roos n'a pu laisser tomber Michel Simon, ni dans ses rêves, ni en état d'éveil. Son nouveau film sur Michel Simon, plus long et plus nuancé, reflète une perspective approfondie de la vie, développée au cours des 31 dernières années, et constitue plutôt un essai filmique rétrospectif qu'un portrait filmé traditionnel.

Bien sûr il y a des citations du vieux film, mais Roos intervient lui-même dans l'image à la fois en tant que créateur d'images et narrateur de mémoires et de portrait. Et des coupures du premier film mises au rebut entrent dans de nouvelles combinaisons.

LE CHOC DE LA CONFRONTATION

Le film raconte, de façon atténuée, l'histoire de la perte de l'innocence. La rencontre de l'innocence nordique avec le séduisant magicien méridional des désirs.

Après une visualisation marquée du rêve indiquant l'importance existentielle de Michel Simon pour le metteur en scène

– rien que de la glace, une plage froide, mais enflammée par le sensualisme générateur de "L'Atalante" – nous voyons des scènes du jeune et élégant Roos himself, tel qu'il était au début des années soixante, remarquablement correct, il faut dire. Bientôt cet adolescent nordique réservé recevra un choc en étant confronté au monstre du sud qui semble émaner des profondeurs cachées de l'âme et dont le visage ne ressemble pas du tout à celui du metteur en scène, mais plutôt à un chou-fleur mal traité.

Ole Roos joue avec les images, les trucages, les recoupages, les montages dans cette tentative "d'ouvrir la porte du passé". C'est lui qui, visiblement, tire constamment les ficelles et enduit le passé de sa couche interprétative.

Par l'intermédiaire de trucages visuels, il va littéralement à la rencontre de Michel Simon une nouvelle fois et a désormais la maturité de considérer tous les aspects de cet homme, non seulement le solitaire amer mais aussi l'homme du monde,

affublé, de surcroît, d'une belle concubine! Et grâce à des extraits des films de Michel Simon, il peut en même temps montrer la relation étroite entre Michel Simon et ses rôles.

L'ENIGME MICHEL SIMON

Peu d'acteurs ont, leur vie durant, bénéficié d'éloges unanimes comme Michel Simon. Graham Greene l'a comparé à Charles Laughton, mais l'a trouvé moins théâtral. Pour François Truffaut, il incarne tout simplement la notion d'Acteur. Georges Simenon a trouvé qu'il était l'incarnation idéale de Maigret. Jean Cocteau s'est extasié mais il a ajouté:

"Cet artiste, qui pose des énigmes, est lui-même une énigme, et je pense que sa grandeur provient du fait que ni lui-même, ni personne d'autre ne peuvent en trouver la solution."

Ce qu'il y a de merveilleux chez Michel Simon est peut-être surtout qu'il savait concilier l'envergure prodigieuse d'un grand acteur, spécialisé dans les rôles de caractère, et l'entrée dans les rôles, même les plus difficiles, instinctive et apparemment facile du talent naturel.

Il n'avait pas de formation d'acteur, ni

pratique ni théorique; ancien boxeur et photographe, il a émergé des couches profondes de la société comme un talent naturel contraire à la nature et s'est affirmé, dans les années trente, au centre de l'avant-garde cinématographique, comme un des acteurs préférés de Jean Vigo, de Jean Renoir et de Marcel Carné.

Le critique de cinéma américain, James Agee, utilise un mot en parlant de son interprétation du Père Jules dans "L'Atalante" de Jean Vigo, qui est la clé de l'importance de Michel Simon: *pre-mental*, prémental. Simon avait, comme seuls les comiques du cinéma muet avaient su le faire avant lui, le courage de déchaîner l'anarchie, de relâcher les liens mentaux et de se diriger vers le noyau des instincts. Il pouvait faire du Père Jules un homme à la fois "charitable, dangereux, insolent et poétique", comme le déclare le critique de cinéma danois Bjørn Rasmussen – une combinaison magique.

MULTIPLE DE NAISSANCE

Son Père Jules est très proche de son vagabond novateur dans "Boudou sauvé des eaux" de Jean Renoir, un défi extrême et inépuisable au traditionalisme et à la peti-

te bourgeoisie. Si l'on ne connaissait Michel Simon que dans le rôle de ces sauvages prémentaux, on dirait qu'il est question de le cataloguer nettement dans un certain rôle, car une indiscipline si odieusement vraie ne s'explique que par le fait que l'acteur est presque né pour le rôle!

Michel Simon l'était incontestablement – cependant il est surprenant de constater qu'il était "né pour" tant d'autres rôles aussi. Ses sauvages sont ses créations les plus innovatrices et originales, mais il est parfaitement détestable, tout en étant légèrement pitoyable, dans le rôle de manipulateur louche et ambigu de "Quai des Brumes" et aussi délicieusement équilibré dans le rôle opposé, l'individualiste poursuivi et d'une aristocratie hautaine dans "Panique".

Il maîtrisait magnifiquement l'humour noir dans les rôles de jardinier de village et d'assassin de sa femme dans "Assassins et Voleurs" de Sacha Guitry, et l'extrait que présente Ole Roos de son plus grand succès comique "Jean de la Lune" le fait apparaître comme un interprète prodigieux de personnages qui se trouvent "entre les deux sexes", comme il l'exprime lui-même. Et l'on n'oublie évidemment

pas son paysan chaleureux, rondouillard et ludique dans "Le Vieil Homme et l'Enfant" de Claude Berri de 1966, un come-back ahurissant. Selon la dernière biographie publiée, il a joué dans 100 films de long métrage au total.

UNE VIE CONTRASTE

Les parents de Michel Simon tenaient une charcuterie à Genève. Né en 1895, il était issu de la petite bourgeoisie suisse, milieu contre lequel il s'est révolté dès l'âge de 12 ans en faisant une fugue de trois jours. Ses relations avec sa mère étaient distantes, et ses relations avec l'école encore plus, mais Michel Simon se rappelle son enthousiasme pour Colette quand celle-ci est apparue sur scène à moitié nue dans un mélodrame, lors d'une tournée en 1911 (et beaucoup plus tard, il est devenu l'ami de Colette).

Un mariage précoce se termine par un divorce en 1919. Dans le Paris des années vingt, Michel Simon est connu comme acteur de théâtre comique et trouve son épanouissement en 1931 comme acteur de cinéma dans "La Chienne" de Jean Renoir ("C'est là que j'avais pour la première fois le sentiment d'avoir réellement

collaboré. J'ai donné à ce film le meilleur de moi-même."):

Il est co-producteur du film suivant de Renoir "Boudou sauvé des eaux". Grâce à son nom, il contribue à la réalisation par Jean Vigo du film "L'Atalante". Quelques années plus tard, il joue un dandy tiré à quatre épingles dans "Les Nouveaux Riches".

Michel Simon avait un culte pour les femmes, mais avait probablement les sentiments les plus tendres pour les animaux. Ses liaisons ne duraient en général pas très longtemps et il était un client régulier des bordels. Souvent il s'enthousiasmait pour ses projets de cinéma et de théâtre, mais si le résultat ne correspondait pas aux grands espoirs qu'il nourrissait, il se retirait plein de rancœur, quasi maniaco-dépressif. Il était impulsif, indiscret, paranoïaque, paranoïaque et parfois même violent.

Il aimait Sacha Guitry, Simenon Colette, Edith Piaf et Alain Cohen (l'enfant dans le "Vieil Homme et l'Enfant"). Mais il aimait aussi son collègue Robert le Vigan, l'antisémite condamné universellement, qui avec Céline avait dû fuir la France et avait fini par s'installer en Argentine dans un

exil misérable. Cependant, pour Michel Simon, Céline avait atteint la limite quand celui-ci avait écrit des mots que Simon ne pouvait accepter: "Bête comme un cheval ou un chien".

AFFINITE D'ESPRIT

En voyant les choses rétrospectivement, on comprend l'écho qu'a dû être Michel Simon pour le metteur en scène en herbe, Ole Roos, l'affinité d'esprit encore peu développée entre le sauvage et le sage Scandinave. Le désespoir, l'humour noir, la douleur, le sentiment d'outsider, la désillusion, l'amertume, voire le nihilisme – on trouve également ces éléments chez Ole Roos dans ses films "Forræderne" (Les Traîtres), "Tilløkke Herbert" (Félicitations Herbert), "Strejferne" (Les Rodeurs), "Syg og munter" (Malade et gai) et "Hærværk" (Les Ravages). La sagesse ne servait que de carapace.

Le cercle s'est maintenant refermé. Michel Simon avait le courage d'être lui-même en étant tant de personnages. Il faut croire que ce faisant, Michel Simon a aidé Ole Roos à trouver le personnage unique qu'il voulait être.



affublé, de surcroît, d'une belle concubine! Et grâce à des extraits des films de Michel Simon, il peut en même temps montrer la relation étroite entre Michel Simon et ses rôles.

L'ENIGME MICHEL SIMON

Peu d'acteurs ont, leur vie durant, bénéficié d'éloges unanimes comme Michel Simon. Graham Greene l'a comparé à Charles Laughton, mais l'a trouvé moins théâtral. Pour François Truffaut, il incarne tout simplement la notion d'Acteur. Georges Simenon a trouvé qu'il était l'incarnation idéale de Maigret. Jean Cocteau s'est extasié mais il a ajouté:

“Cet artiste, qui pose des énigmes, est lui-même une énigme, et je pense que sa grandeur provient du fait que ni lui-même, ni personne d'autre ne peuvent en trouver la solution.”

Ce qu'il y a de merveilleux chez Michel Simon est peut-être surtout qu'il savait concilier l'envergure prodigieuse d'un grand acteur, spécialisé dans les rôles de caractère, et l'entrée dans les rôles, même les plus difficiles, instinctive et apparemment facile du talent naturel.

Il n'avait pas de formation d'acteur, ni

pratique ni théorique; ancien boxeur et photographe, il a émergé des couches profondes de la société comme un talent naturel contraire à la nature et s'est affirmé, dans les années trente, au centre de l'avant-garde cinématographique, comme un des acteurs préférés de Jean Vigo, de Jean Renoir et de Marcel Carné.

Le critique de cinéma américain, James Agee, utilise un mot en parlant de son interprétation du Père Jules dans “L'Atalante” de Jean Vigo, qui est la clé de l'importance de Michel Simon: *pre-mental*, prémental. Simon avait, comme seuls les comiques du cinéma muet avaient su le faire avant lui, le courage de déchaîner l'anarchie, de relâcher les liens mentaux et de se diriger vers le noyau des instincts. Il pouvait faire du Père Jules un homme à la fois “charitable, dangereux, insolent et poétique”, comme le déclare le critique de cinéma danois Bjørn Rasmussen – une combinaison magique.

MULTIPLE DE NAISSANCE

Son Père Jules est très proche de son vagabond novateur dans “Boudu sauvé des eaux” de Jean Renoir, un défi extrême et inépuisable au traditionalisme et à la peti-

te bourgeoisie. Si l'on ne connaissait Michel Simon que dans le rôle de ces sauvages prémentaux, on dirait qu'il est question de le cataloguer nettement dans un certain rôle, car une indisciplinisme si odieusement vraie ne s'explique que par le fait que l'acteur est presque né pour le rôle!

Michel Simon l'était incontestablement – cependant il est surprenant de constater qu'il était “né pour” tant d'autres rôles aussi. Ses sauvages sont ses créations les plus innovatrices et originales, mais il est parfaitement détestable, tout en étant légèrement pitoyable, dans le rôle de manipulateur louche et ambigu de “Quai des Brumes” et aussi délicieusement équilibré dans le rôle opposé, l'individualiste poursuivi et d'une aristocratie hautaine dans “Panique”.

Il maîtrisait magnifiquement l'humour noir dans les rôles de jardinier de village et d'assassin de sa femme dans “Assassins et Voleurs” de Sacha Guitry, et l'extrait que présente Ole Roos de son plus grand succès comique “Jean de la Lune” le fait apparaître comme un interprète prodigieux de personnages qui se trouvent “entre les deux sexes”, comme il l'exprime lui-même. Et l'on n'oublie évidemment

pas son paysan chaleureux, rondouillard et ludique dans “Le Vieil Homme et l'Entant” de Claude Berri de 1966, un come-back ahurissant. Selon la dernière biographie publiée, il a joué dans 100 films de long métrage au total.

UNE VIE CONTRASTÉE

Les parents de Michel Simon tenaient une charcuterie à Genève. Né en 1895, il était issu de la petite bourgeoisie suisse, milieu contre lequel il s'est révolté dès l'âge de 12 ans en faisant une fugue de trois jours. Ses relations avec sa mère étaient distantes, et ses relations avec l'école encore plus, mais Michel Simon se rappelle son enthousiasme pour Colette quand celle-ci est apparue sur scène à moitié nue dans un mélodrame, lors d'une tournée en 1911 (et beaucoup plus tard, il est devenu l'ami de Colette).

Un mariage précoce se termine par un divorce en 1919. Dans le Paris des années vingt, Michel Simon est connu comme acteur de théâtre comique et trouve son épanouissement en 1931 comme acteur de cinéma dans “La Chienne” de Jean Renoir (“C'est là que j'avais pour la première fois le sentiment d'avoir réellement

collaboré. J'ai donné à ce film le meilleur de moi-même.”).

Il est co-producteur du film suivant de Renoir “Boudu sauvé des eaux”. Grâce à son nom, il contribue à la réalisation par Jean Vigo du film “L'Atalante”. Quelques années plus tard, il joue un dandy tiré à quatre épingles dans “Les Nouveaux Riches”.

Michel Simon avait un culte pour les femmes, mais avait probablement les sentiments les plus tendres pour les animaux. Ses liaisons ne duraient en général pas très longtemps et il était un client régulier des bordels. Souvent il s'enthousiasmait pour ses projets de cinéma et de théâtre, mais si le résultat ne correspondait pas aux grands espoirs qu'il nourrissait, il se retirait plein de rancœur, quasi maniaco-dépressif. Il était impulsif, indiscret, paradoxal, paranoïaque et parfois même violent.

Il aimait Sacha Guitry, Simenon Colette, Edith Piaf et Alain Cohen (l'enfant dans le “Vieil Homme et l'Enfant”). Mais il aimait aussi son collègue Robert le Vigan, l'antisémite condamné universellement, qui avec Céline avait dû fuir la France et avait fini par s'installer en Argentine dans un

exil misérable. Cependant, pour Michel Simon, Céline avait atteint la limite quand celui-ci avait écrit des mots que Simon ne pouvait accepter: “Bête comme un cheval ou un chien”.

AFFINITE D'ESPRIT

En voyant les choses rétrospectivement, on comprend l'écho qu'a dû être Michel Simon pour le metteur en scène en herbe, Ole Roos, l'affinité d'esprit encore peu développée entre le sauvage et le sage Scandinave. Le désespoir, l'humour noir, la douleur, le sentiment d'outsider, la désillusion, l'amertume, voire le nihilisme – on trouve également ces éléments chez Ole Roos dans ses films “Førræderne” (Les Traîtres), “Tilløkke Herbert” (Félicitations Herbert), “Strejferne” (Les Rôdeurs), “Syg og munter” (Malade et gai) et “Hærværk” (Les Ravages). La sagesse ne servait que de carapace.

Le cercle s'est maintenant refermé. Michel Simon avait le courage d'être lui-même en étant tant de personnages. Il faut croire que ce faisant, Michel Simon a aidé Ole Roos à trouver le personnage unique qu'il voulait être.



Le quai des brumes

Skuespillergerningen fremkalder uretfærdighed. Jo mere en skuespiller arbejder, jo mere udviser han faktisk sporene efter arbejdet. Jo mere en skuespiller vækker beundring, jo mere ser han ud til at improvisere og jo mindre ser han ud til at anstrenge sig. Man kan sige, at han spiller med legende lethed. Michel Simons eksempel trænger sig på. Er han ikke en drøm af en skuespiller? En der kan spille alt og altid overgå sig selv. Men skulle man ikke tro, at han går ind i alle sine roller, som han ville gå ind på en café, med hænderne i lommen? Denne tilsyneladende lethed er den store overlegenhed. Det naturlige er en stor komedie. De naturlige skuespillere, som gør indtryk på os, ville ikke nå ud til deres publikum, hvis deres naturlighed ikke var forstørret op med lup, og hvis de ikke lidt efter lidt opnåede en slags overnaturlighed, som hæver dem op til personens storhed.

Jean Cocteau

Le métier d'acteur suscite l'injustice. En effet, plus un acteur travaille, plus il supprime les marques du travail. Plus un acteur est admirable, plus il semble improviser, moins il semble fournir d'efforts. On dirait qu'il joue en se jouant. L'exemple de M. Michel Simon s'impose. N'est-il pas le comédien rêvé? Celui qui peut tout jouer et se surpasser toujours. Or, ne croirait-on pas qu'il entre dans ses rôles comme au café, les mains dans les poches? Cette aisance apparente, c'est la grande maîtrise. Le naturel est une bonne farce. Les acteurs naturels qui nous émeuvent ne passeraient pas la rampe si leur naturel n'était pas grossi à la loupe et s'ils n'obtenaient pas, peu à peu, une sorte de surnaturel qui les hausse jusqu'à la majesté du type.

Jean Cocteau

The art of acting provokes injustice. The harder an actor works the more he erases all traces of his work. The more an actor is admired the more he seems to be improvising and the less he seems to be making an effort. It could be said that he plays with natural ease. Michel Simon is a clear example of this. For is he not a dream of an actor? An actor who can play anything and who will always surpass himself. It is hard to believe that he does not enter all his roles as he would enter a café: with his hands in his pockets. This apparent ease is his great force. The natural is one big performance. Natural actors who make an impression on us would not reach their audience if their naturalness had not been placed under a magnifying glass and if they had not achieved a supernatural quality which elevates them to the grandness of the character.

Jean Cocteau

Michel Simon kan ikke sættes i bås, han hører ikke til etiketten eller til den kontrollerede beundring (...)

Når han toner frem på lærredet med sin rolle i armene som en abe eller et barn, får det tilskuerne til at le, men det gør dem også samtidig lidt bange.

Michel Simon er Michel Simon punktum færdig, og det er også en række personer, som han har *skabt*, og som bliver ved med at forandre sig, eller som sover lukket inde i deres æske et andet sted uden for ham og tiden.

Men når denne række personer sover, danser musene på bordet. Det er også Michel Simon.

For eksempel når han på egen hånd udfører en vidunderlig "pas de deux", nemlig mellem humor og jammer i den skønneste ballet for de fattige, om bord på "L'Atalante", instrueret af Jean Vigo, som "Nautilus" af kaptajn Némó.

Jacques Prévert

Michel Simon n'a pas de label, il n'appartient pas à l'étiquette, à l'admiration contrôlée (...)

Quand il apparaît sur l'écran, tenant son rôle dans ses bras, comme un singe ou un enfant, les spectateurs, ça les fait rire, mais ça leur fait aussi un peu peur en même temps.

Michel Simon, c'est Michel Simon, un point c'est tout, et c'est aussi un grand nombre d'êtres qu'il a *créés* et qui continuent à tourner ou qui dorment, enfermés dans leur boîte, ailleurs, hors de lui et du temps.

Mais quand le nombre dort, les chiffres dansent. C'est aussi ce que fait Michel Simon.

Par exemple, quand il exécute, à lui tout seul, un merveilleux "pas-de-deux": l'humour et la détresse dans le plus beau ballet du pauvre monde, à bord de "L'Atalante", dirigée par Jean Vigo, comme le "Nautilus" par le capitaine Némó.

Jacques Prévert

Michel Simon cannot be pigeonholed. He is no stickler for etiquette and no object of controlled admiration (...)

When he appears on the screen holding his role like a monkey or a child he makes the audience laugh, but at the same time he scares them a little.

Michel Simon is Michel Simon. Full stop. He is also a number of characters who he has *created*, who continue to change or who sleep in their boxes somewhere outside him and outside time.

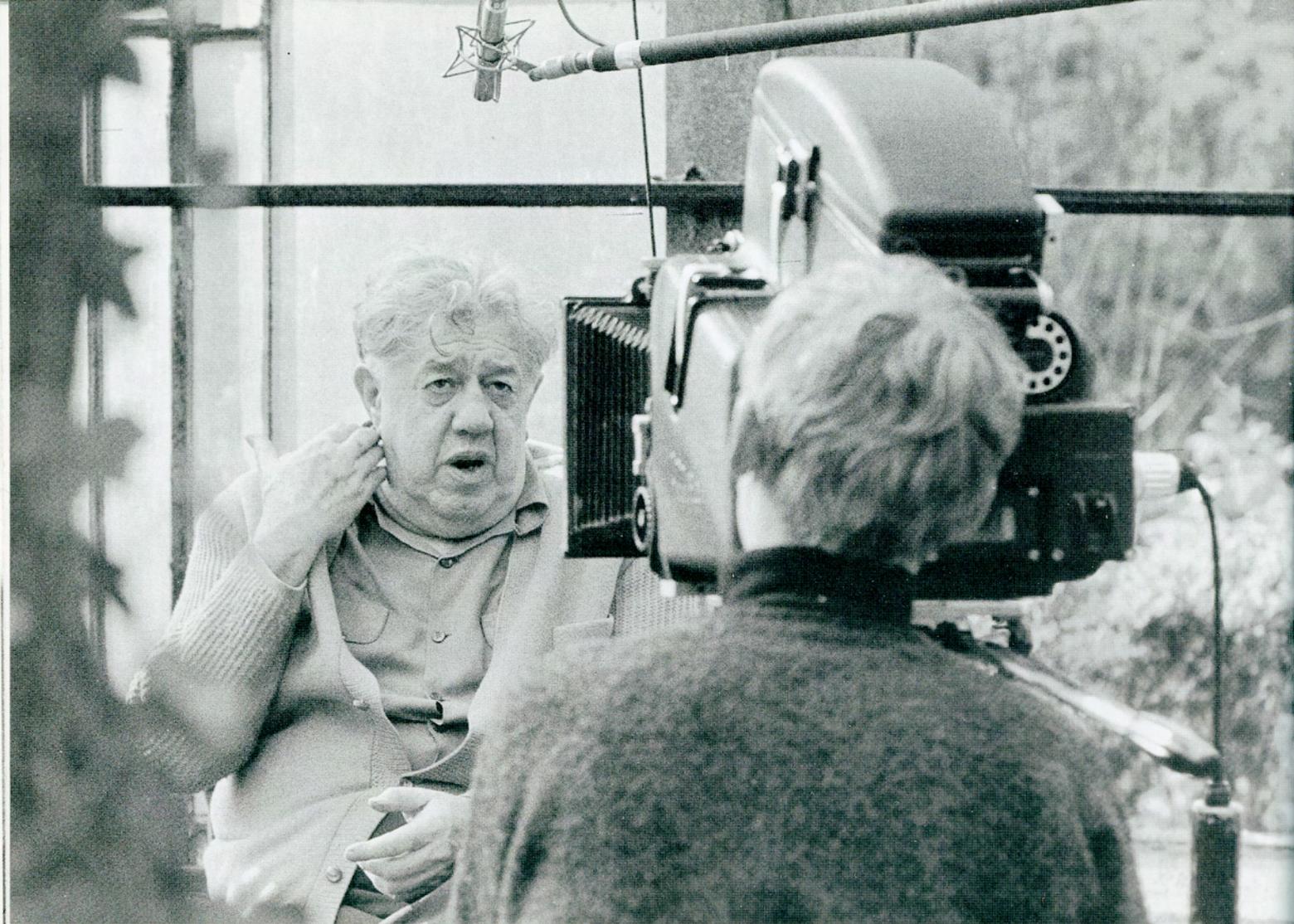
However, while these characters sleep the mice will play. That too is Michel Simon.

For example when he carries out a wonderful pas de deux all by himself featuring humour and distress in a beautiful ballet for the poor on board the "L'Atalante", directed by Jean Vigo as the "Nautilus" by Captain Némó.

Jacques Prévert



L'Atalante



THE SAVAGE AND THE CIVILISED NORTHERNER

By Morten Pii

The meeting between Michel Simon and Ole Roos described in a new autobiographical version. A rendezvous between opposites. Apparently.

I saw Ole Roos' first film about Michel Simon when I was going to review it in 1964. Ever since, I recall it as being much longer than just fourteen minutes. This says something about the intensity of experience in this portrait of a lonely misanthrope who has withdrawn to his cold estate with his beloved monkeys, cats and dogs as his only company.

A well-balanced portrait, but naturally not all aspects of a person can be illustrated in fourteen minutes, least of all when the person is such a paradoxical legend as Michel Simon was. And, indeed, it was never Ole Roos' intention to leave Michel Simon at that. He intended to come back ten years later to add to the picture of this mysterious man, but Simon died shortly before the next rendezvous was to take place.

Fortunately Ole Roos has been unable to forget Michel Simon, in his dreams or when he is awake. His new, longer and more nuanced film about Michel Simon reflects the greater perspective of life given by the thirty-one years that have passed. This is a retrospective film essay rather than a traditional portrait film.

The film incorporates scenes from the old film, but Roos now brings himself into the picture as a narrator and creator of images who both remembers and portrays. Originally rejected shots from the first film are now used in new combinations.

THE SHOCK OF CONFRONTATION

This is a toned-down story about the loss of innocence. About the meeting of Nordic innocence and a seductive, southern magician of passion.

After a distinct visualisation of the dream which illustrates Michel Simon's existential significance to the director – lots of ice and a cold beach, both full of

the electrifying sensualism typical of "L'Atalante" – we see pictures of the handsome young Roos himself, as he looked in the early 1960s. Strikingly clean-cut, as a matter of fact. Soon this cool Nordic youth is to experience a shock in his meeting with a southern monster who seems to be born of the hidden depths of the mind and whose face bears no resemblance whatsoever to that of the director, but rather looks like a manhandled cauliflower.

Ole Roos plays with pictures, tricks, overlaps and cuts in an attempt to "open the gate to things past". He is present all the time, pulling invisible strings and imposing his interpretive layer over the past.

By means of visual tricks he is literally able to meet Michel Simon once again, and he is now so mature that he is able to see a full figure. Not just some bitter hermit, but in fact a man who likes the company of others, who actually has a pretty partner. At the same time he uses clips

from Michel Simon's films to show the close interrelationship between Simon and his roles.

MICHEL SIMON, THE RIDDLE

Only few actors have been praised so much in their lifetime as Michel Simon was. Graham Greene compared him to Charles Laughton, but found him to be less theatrical. To Francois Truffaut he was simply the incarnation of the Actor as a concept. Georges Simenon thought he was the ideal incarnation of Inspector Maigret. Jean Cocteau was ecstatic about him, but added:

"This artist, presenter of riddles, is a riddle himself, and I believe that the reason for his greatness is that neither he nor anybody else is able to solve it".

The marvel about Simon is perhaps first and foremost that he was able to unite the fantastic range of a great character actor with the instinctive and apparently effortless approach to even the most difficult roles, which is characteristic of a natural talent.

He had neither a practical nor a theoretical education as an actor when he emerged from the masses as an unnatural natu-

ral talent. A former boxer and photographer, he moved into the centre of the avant-garde of film of the 1930s. He became one of the actors favoured by Jean Vigo, Jean Renoir and Marcel Carné.

The American film critic James Agee uses a word about Simon's interpretation of Père Jules in Jean Vigo's "L'Atalante", which is a key to Simon's importance: *pre-mental*. Simon had what very few silent movie comedians before him had, namely the courage to let anarchy loose, to untie mental ties and seek towards the core of instincts. To quote the Danish film critic Bjørn Rasmussen: He could make Père Jules "goodhearted, dangerous, cheeky and poetic" at one and the same time – a magic combination.

BORN VERSATILE

His Père Jules was closely related to his epoch-making tramp in Jean Renoir's "Boudu sauvé des eaux", an inexhaustible, unruly challenge to habitual thinking and petit bourgeois attitudes. If one only knew Simon as these two *pre-mental* savages, one could talk about typical *type-casting*: the only explanation for such a strikingly real profligacy must be that he

was almost born in the part!

So he was – but in some amazing manner he was also *born* in so many other parts. His savages represent his most innovative and original characters, but he is sublimely abominable and pathetically touching as the crabbed, false manipulator in "Le Quai des Brumes" and just as appealingly well-balanced as his opposite: the persecuted, grandly reserved individualist in "Panique".

He was a superb master of black humour as the village gardener and wife killer in Sacha Guitry's "Assassins et Voleurs". Ole Roos' clips from his most successful comedy "Jean de la Lune" show him as a fantastic protagonist of people "between the two sexes", as he himself said. And of course he is remembered for his warm, round, playful farmer in Claude Berri's "Le Vieil Homme et l'Enfant" from 1966, in which he made an astonishing comeback. Altogether, according to the latest biography about him, he played in one hundred feature films.

A LIFE FULL OF OPPOSITES

Michel Simon's parents had a delicatessen shop in Geneva. He was born (1895) into

the Swiss petit bourgeoisie against which he revolted at the age of twelve. When he left home to stay away for three days, his relationship with his mother was cold, his relationship with his school even colder, but Simon remembers his initiation with Colette when in 1911 she appeared half-naked in a melodrama performed by a touring company. (Much later he became a friend of Colette's).

An early marriage ends in divorce in 1919. In Paris in the 1920s Simon becomes known as a funny theatre actor. The first time his talent really comes to fore is in 1931 when he acts in Jean Renoir's "La Chienne". *"In that film I felt for the first time that I had really been cooperating. In that film I gave everything I had in me."*

He was co-producer on the next Renoir film "Boudu sauvé des eaux". Because of his fame he made it possible for Jean Vigo to produce "L'Atalante". A few years later he could be seen as a spotless dandy in "Les Nouveaux Riches".

Simon was a womaniser, but his deepest feelings were probably directed at animals. His erotic relationships seldom lasted long and he was a regular in

brothels. He often became very enthusiastic about his film and theatre projects, but in the results did not live up to his expectations he withdrew into an almost manio-depressive bitterness. He was impulsive, indiscreet, paradoxical, paranoid and sometimes even violent.

He was fond of Sacha Guitry, Simenon, Colette, Edith Piaf and Alain Cohen (the boy in "Le Vieil Homme et l'Enfant"). But he was also fond of his colleague Robert Le Vigan, an anti-Semite condemned in most of the world, who had to flee from France with Céline and ended in miserable exile in Argentina. However, Simon drew the line at Céline since he used words Simon himself would never use: *Stupid as a horse or a dog.*

SPIRITUAL COMMUNITY

At hindsight it can be seen what artistic background Michel Simon would provide for the future feature film director Ole Roos, the yet undeveloped community of spirits between the savage and the well-behaved Northerner. The despair, the gallows humour, the pain, the feeling of being an outsider, the lack of illusions, the bitterness, even the nihilism – which is

also seen in Ole Roos' "Foræderne" ("The Traitors"), "Ilukke Herbert" ("Congratulations, Herbert"), "Strømerne" ("The Wanderers"), "Syg og munter" ("Sick and Gay") and "Hærværk" ("Havoc"). The nicety was only a shell.

Now the circle has been completed. Michel Simon had the courage to be himself by being so much. In doing this he probably helped Ole Roos to find the one person he wanted to be.



from Michel Simon's films, to show the close relationship between Simon and his films.

MICHEL SIMON, THE RIDDLE

Only few actors have been praised so much in their lifetime as Michel Simon was. Graham Greene compared him to Charles Laughton, but found him to be less theatrical. To Francois Truffaut he was simply the incarnation of the Actor, as a concept. Georges Simenon thought he was the ideal incarnation of Inspector Maigret. Jean Cocteau was ecstatic about him, but added:

"This artist, presenter of riddles, is a riddle himself, and I believe that the reason for his greatness is that neither he nor anybody else is able to solve it."

The marvel about Simon is perhaps first and foremost that he was able to unite the fantastic range of a great character actor with the instinctive and apparently effortless approach to even the most difficult roles, which is characteristic of a natural talent.

He had neither a practical nor a theoretical education as an actor when he emerged from the masses as an unnatural natu-

ral talent. A former boxer and photographer, he moved into the centre of the avant-garde of film of the 1930s. He became one of the actors favoured by Jean Vigo, Jean Renoir and Marcel Carné.

The American film critic James Agee uses a word about Simon's interpretation of Père Jules in Jean Vigo's "L'Atalante", which is a key to Simon's importance: *pre-mental*. Simon had what very few silent movie comedians before him had, namely the courage to let anarchy loose, to untie mental ties and seek towards the core of instincts. To quote the Danish film critic Bjørn Rasmussen: He could make Père Jules "goodhearted, dangerous, cheeky and poetic" at one and the same time – a magic combination.

BORN VERSATILE

His Père Jules was closely related to his epoch-making tramp in Jean Renoir's "Boudu sauvé des eaux", an inexhaustible, unruly challenge to habitual thinking and petit bourgeois attitudes. If one only knew Simon as these two *pre-mental* savages, one could talk about typical *type-casting*; the only explanation for such a strikingly real profligacy must be that he

was almost born in the part! – So he was – but in some amazing manner he was also *born* in so many other parts. His savages represent his most innovative and original characters. But he is sublimely abominable and pathetically touching as the crabbed, false manipulator in "Le Quart des Brumes", and just as appealingly well-balanced as his opposite: the persecuted, grandly reserved individualist in "Panique".

He was a superb master of black humour as the village gardener and wife-killer in Sacha Guitry's "Assassins et Voleurs". Ole Roos' clips from his most successful comedy, "Jean de la Lune" show him as a fantastic protagonist of people "between the two sexes", as he himself said. And of course he is remembered for his warm, round, playful farmer in Claude Berri's "Le Vieil Homme et l'Enfant" from 1966, in which he made an astonishing comeback. Altogether, according to the latest biography about him, he played in one hundred feature films.

A LIFE FULL OF OPPOSITES

Michel Simon's parents had a delicatessen shop in Geneva. He was born (1895) into

the Swiss petit bourgeoisie against which he revolted at the age of twelve, when he left home to stay away for three days. His relationship with his mother was cold, his relationship with his school even colder, but Simon remembers his infatuation with Colette when in 1911 she appeared half-naked in a melodrama performed by a touring company. (Much later he became a friend of Colette's).

An early marriage ends in divorce in 1919. In Paris in the 1920s Simon becomes known as a funny theatre actor. The first time his talent really comes to fore is in 1931 when he acts in Jean Renoir's "La Chienne". (*"In that film I felt for the first time that I had really been cooperating. In that film I gave everything I had in me."*).

He was co-producer on the next Renoir film "Boudu sauvé des eaux". Because of his fame he made it possible for Jean Vigo to produce "L'Atalante". A few years later he could be seen as a spotless dandy in "Les Nouveaux Riches".

Simon was a womaniser, but his deepest feelings were probably directed at animals. His erotic relationships seldom lasted long and he was a regular in

brothels. He often became very enthusiastic about his film and theatre projects, but if the results did not live up to his expectations he withdrew into an almost manio-depressive bitterness. He was impulsive, indiscreet, paradoxical, paranoid and sometimes even violent.

He was fond of Sacha Guitry, Simenon, Colette, Edith Piaff and Alain Cohen (the boy in "Le Vieil Homme et l'Enfant"). But he was also fond of his colleague Robert Le Vigan, an anti-Semite condemned in most of the world, who had to flee from France with Céline and ended in miserable exile in Agentina. However, Simon drew the line at Céline since he used words Simon himself would never use: *Stupid as a horse or a dog.*

SPIRITUAL COMMUNITY

At hindsight it can be seen what artistic background Michel Simon would provide for the future feature film director Ole Roos, the yet undeveloped community of spirits between the savage and the well-behaved Northerner. The despair, the gallows humour, the pain, the feeling of being an outsider, the lack of illusions, the bitterness, even the nihilism – which is

also seen in Ole Roos' "Forræderne" (The Traitors), "Tilløkke Herbert" (Congratulations, Herbert), "Strejferne" (The Wanderers), "Syg og munter" (Sick and Gay) and "Hærværk" (Havoc). The nicety was only a shell.

Now the circle has been completed. Michel Simon had the courage to be himself by being so many. In doing this he probably helped Ole Roos to find the one person he wanted to be.

MIT LIV ER SIMPELTHEN SKABT TIL ANDRE Jeg optræder, fordi jeg dødskeder mig. Skuespillere er sjæle i nød. De har brug for anonyme venner og bifald. Man skal sige til dem: *Ih, hvor er De god til at lide! Ih, hvor kan De le! Ih, hvor er De god til at dø!* Og når skuespillerne forlader scenen, kan de ikke længe lide, elske, le og dø. De kan ikke længere leve rigtigt. At optræde, det giver det liv, som jeg ikke kan finde ud af at leve, mening. Mit liv er simpelthen skabt til andre! Det må jeg med skam erkende, jeg har brug for et tæppe, som går op for mig. Kan De forstå det? Denne stærke op-hidselse helt ind i marven, når man optræder ... man udtrykker sig simpelthen. Tilskuerne giver det hele, had, venskab, dårligt humør, intelligens, dumhed. Og det er det, vi spiller med. Og det bliver ved, lige til man dør. På sit dødsleje arbejdede Sacha, han skrev og gennemså de scener, vi havde optaget i dagens løb. Han instruerede sin sidste film fra sengen. Hvis han ikke havde haft den film, ville han have været ulykkelig, da han døde. Man må optræde og arbejde lige til det sidste! Og Grock! ... Han arbejdede fra han var 12 år og havde lovet sig selv at stoppe, når

han blev 60 år. Og det gjorde han. Derefter kedede han sig så gudsjammerligt, at han begyndte igen, da han var 70.

(...) Jeg begyndte hos Georges som fotograf. Jeg var altmuligmand og lavede rekvisitter til "Hamlet" og fungerede som statist, endelig blev der alligevel 3 roller; den anden soldat, den anden kirkegårdsgraver og Renaldo. Det var i 1920. Så var det begyndt, jeg blev udnyttet. Georges, Louis. Jeg fik næsten ikke noget for det. Men aviserne skrev, at jeg var en begavelse! Men mit talent forhindrede ikke, at jeg måtte spise et æg og drikke kaffe med mælk til frokost. Jeg havde ikke mistanke om noget før den dag, da man af en eller anden årsag meddelte publikum, der allerede sad i salen, at jeg ikke kom til at spille den aften i "Six personnages en quête d'auteur". Folk rejste sig, sikke en ballade, og jeg stod i kulissen. Det åbnede mine øjne. Jeg forstod pludselig, at jeg var blevet udnyttet. Publikum protesterede, og det kunne jeg ikke komme mig over! I 1930, da jeg var 35 år, engagerede Bernstein mig og tilbød mig en mindre rolle men til et honorar, der var 10 gange større end noget, jeg hidtil havde fået. Det var naturligvis til et af hans stykker, "Le Jour".

En triumf. Dagen efter generalprøven kaldte Henry mig ind på sit kontor og sagde: *Jeg tredobler Deres honorar, Michel.* Det lyder åndssvagt, men jeg græd af glæde. Jeg græd og græd og græd. Så sagde Henry til mig: *Så, Michel, hold nu op med at græde, jeg skal vel ikke til at tredoble endnu en gang for at få Dem til at holde op med at græde!*

Det er det smukkeste minde fra min karriere. Åh, Henry Bernstein! En godmodig og tyrannisk sultan! Jeg var lykkelig sammen med ham! Og vi blev også uvenner. Men det er uden betydning ...

Michel Simon

Le quai des brumes



MA VIE C'EST POUR LES AUTRES, QUOI! Moi, je joue parce que je m'emmerde. Les acteurs sont des âmes en peine. Il leur faut des amis anonymes, des applaudissements. Il faut qu'on leur dise: *Ah! comme vous souffrez bien! Ah! comme vous savez rire! Ah! comme vous savez bien mourir!* Et puis, quand ils quittent la scène, les acteurs, ils ne savent plus souffrir, aimer, rire et mourir. On ne sait plus vraiment vivre. Jouer, c'est donner un sens à cette vie que je ne sais pas mener. Ma vie, c'est pour les autres, quoi! Je l'avoue, oui, à ma honte, j'ai besoin d'un rideau qui se lève devant moi. Vous comprenez, hein? Ce survoltage jusque dans les moelles, quand on joue ... On s'exprime, voilà. Les spectateurs, ils apportent tout; haine, amitié, mauvaise humeur, intelligence, bêtise. Et nous, avec ça, on joue. Et ça dure jusqu'à la mort. Sacha, sur son lit de mort, il travaillait, il écrivait, il visionnait les scènes que nous avions tournées dans la journée. De son lit, il dirigeait son dernier film. S'il n'avait pas eu ce film, il serait mort misérablement. Il faut jouer, il faut travailler jusqu'au bout! Et Grock!... Il travaillait depuis l'âge de douze ans, en se prom-

mettant d'arrêter à soixante ans. Ce qu'il fit. Et puis, il s'est tellement emmerdé, qu'à soixante-six ans, il a recommencé. (...) Je suis entré chez Georges, comme photographe. J'étais bricoleur, j'ai fait des accessoires pour "Hamlet" et de la figuration; enfin, c'était quand même, trois rôles; le deuxième soldat, le deuxième fossoyeur et Renaldo. C'était en 1920. Ça a commencé, on m'a exploité. Georges, Louis. Je n'étais pas payé, à peine. Mais les journaux disaient que j'avais du génie! Avec mon génie, n'empêche que je gobais un œuf et buvais un café au lait comme déjeuner. Je ne me rendais compte de rien jusqu'au jour où, pour je ne sais quelle raison, on a annoncé au public, déjà installé dans la salle, que je ne jouerais pas ce soir-là "Six personnages en quête d'auteur." Les gens se sont levés, quel chahut! J'étais dans les coulisses. Ça m'a ouvert l'esprit. J'ai compris tout à coup que j'étais exploité. Le public protestait et moi je n'en revenais pas! En 1930, j'avais trente-cinq ans, Bernstein m'a engagé en me proposant un rôle secondaire, mais un cachet dix fois supérieur à tous ceux que j'avais touchés jusqu'à là. C'était pour une pièce de lui, bien sûr, "Le Jour". Un triom-

phe. Le lendemain de la générale, Henry me convoque dans son bureau: *Je triple votre cachet, Michel.* Alors, c'est bête, hein, j'ai pleuré de joie. Je pleurais, je pleurais, je pleurais. Alors Henry m'a dit: *Ecoutez, Michel, arrêtez de pleurer; je ne vais quand même pas être obligé de le tripler une deuxième fois pour vous arrêter de pleurer!*

C'est le plus beau souvenir de ma carrière. Ah! Henry Bernstein! Un sultan débonnaire et tyrannique! J'ai été heureux avec lui! Et on s'est fâchés aussi. Mais cela n'a pas d'importance...

Michel Simon

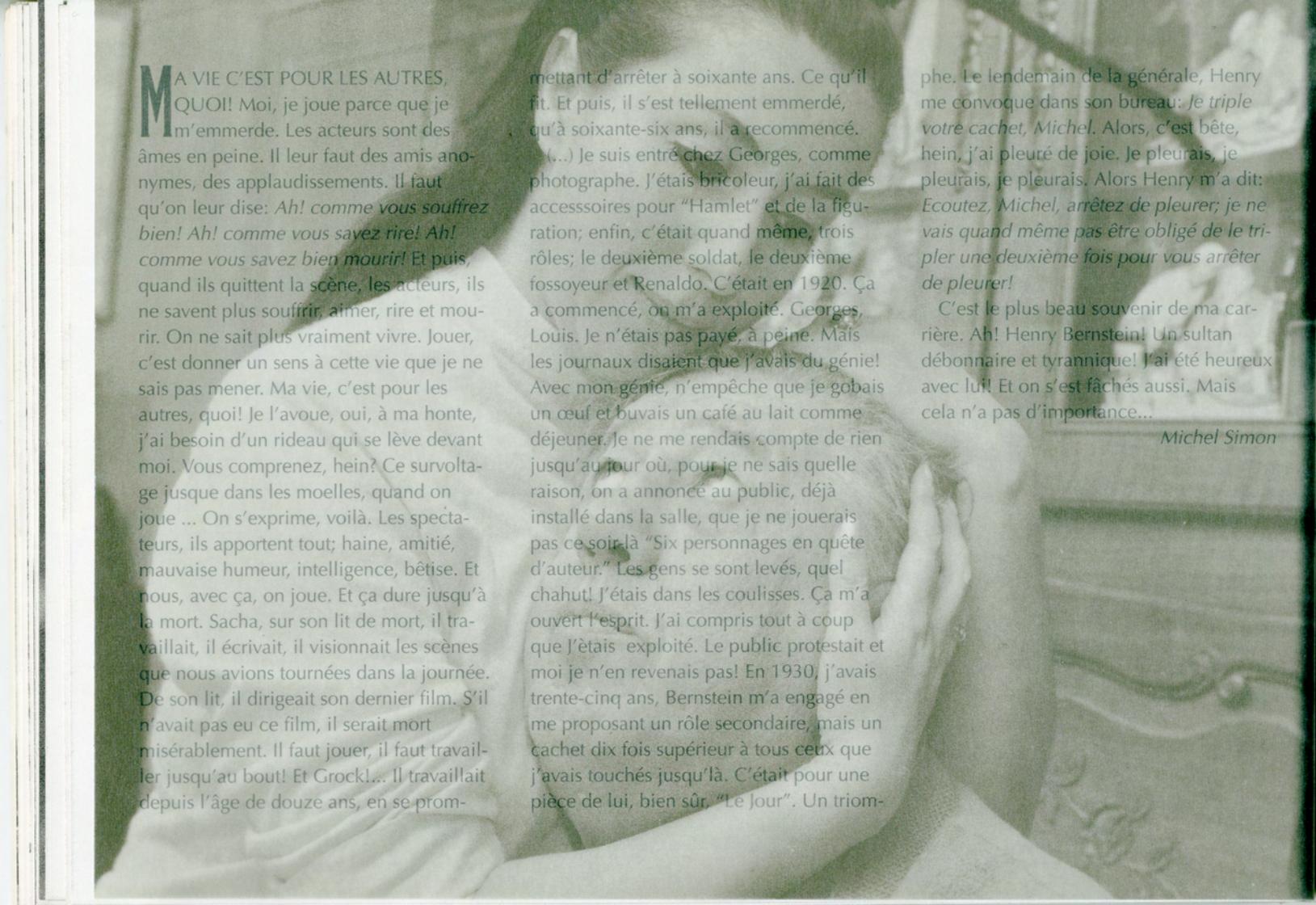
MY LIFE IS SIMPLY MADE FOR OTHERS! I perform because I am bored to death. Actors are souls in distress. They need anonymous friends and applause. You have to say to them: *Oh, you are so good at suffering! Oh, your ability to laugh! Oh, you are so good at dying!* And when actors leave the stage they can no longer suffer, love, laugh and die. They can no longer really live. To perform means that the life I don't know how to lead makes sense. My life is simply made for others! I have to admit that I need a curtain to go up in front of me. Do you understand what I am saying? A powerful excitement goes to the marrow of one's bones when one is performing ... One is simply expressing oneself. The audience provides it all: hatred, friendship, bad moods, intelligence, stupidity. This is what we use when we are playing. And it goes on until we die. On his deathbed, Sacha was working, writing scenes and viewing the scenes we had shot during the day. He directed his last film from his bed. If he had not had that film, he would have died a miserable man. You have to perform and work to the very end! And Grock! ... He worked from he was

twelve years old and had promised himself to stop when he turned sixty. And he did. Then he was so bored that he started again at the age of seventy. (...) I started to work with Georges as a photographer. I was a sort of handyman. I made stage sets for "Hamlet" and I also worked as an extra. In three roles as a matter of fact: second soldier, second gravedigger and Renaldo. That was in 1920. It started then; I was exploited. Georges, Louis. I received hardly any pay for it. But the papers wrote that I was a talent! However my talent did not give me more than an egg and white coffee for lunch. I didn't suspect anything until for some reason or other the audience, already seated in the auditorium, was told that I would not appear in "Six personnages en quête d'auteur" that evening. People stood up, protesting. I was standing on the side stage. I suddenly realised that I had been exploited. The audience were protesting; I couldn't forget that! In 1930, when I was 35 years old, Bernstein hired me, offering me a small part at a fee which was ten times higher than any fee I had been paid until then. The part was of course in one of his plays. "Le Jour".

A triumph. On the day after the dress rehearsal Henry summoned me to his office and said: *I'll triple your fee, Michel.* It sounds stupid, but I was crying from joy. I cried and cried and cried. Then Henry said to me: *Come now, Michel, stop crying. I hope I shall not have to triple your fee once again to make you stop crying!*

This is the most beautiful memory in my entire career. Oh, Henry Bernstein! A good-natured, tyrannic sultan! I was happy with him". We also quarrelled. But that doesn't mean anything

Michel Simon



MA VIE C'EST POUR LES AUTRES. QUOI! Moi, je joue parce que je m'emmerde. Les acteurs sont des âmes en peine. Il leur faut des amis anonymes, des applaudissements. Il faut qu'on leur dise: *Ah! comme vous souffrez bien! Ah! comme vous savez rire! Ah! comme vous savez bien mourir!* Et puis, quand ils quittent la scène, les acteurs, ils ne savent plus souffrir, aimer, rire et mourir. On ne sait plus vraiment vivre. Jouer, c'est donner un sens à cette vie que je ne sais pas mener. Ma vie, c'est pour les autres, quoi! Je l'avoue, oui, à ma honte, j'ai besoin d'un rideau qui se lève devant moi. Vous comprenez, hein? Ce survolta-ge jusque dans les moelles, quand on joue ... On s'exprime, voilà. Les specta-teurs, ils apportent tout; haine, amitié, mauvaise humeur, intelligence, bêtise. Et nous, avec ça, on joue. Et ça dure jusqu'à la mort. Sacha, sur son lit de mort, il tra-vaillait, il écrivait, il visionnait les scènes que nous avons tournées dans la journée. De son lit, il dirigeait son dernier film. S'il n'avait pas eu ce film, il serait mort misérablement. Il faut jouer, il faut travail-ler jusqu'au bout! Et Grock!... Il travaillait depuis l'âge de douze ans, en se prom-

mettant d'arrêter à soixante ans. Ce qu'il fit. Et puis, il s'est tellement emmerdé, qu'à soixante-six ans, il a recommencé. (...) Je suis entré chez Georges, comme photographe. J'étais bricoleur, j'ai fait des accessoires pour "Hamlet" et de la figu-ration; enfin, c'était quand même, trois rôles; le deuxième soldat, le deuxième fossoyeur et Renaldo. C'était en 1920. Ça a commencé, on m'a exploité. Georges, Louis. Je n'étais pas payé, à peine. Mais les journaux disaient que j'avais du génie! Avec mon génie, n'empêche que je gobais un œuf et buvais un café au lait comme déjeuner. Je ne me rendais compte de rien jusqu'au jour où, pour je ne sais quelle raison, on a annoncé au public, déjà installé dans la salle, que je ne jouerais pas ce soir-là "Six personnages en quête d'auteur." Les gens se sont levés, quel chahut! J'étais dans les coulisses. Ça m'a ouvert l'esprit. J'ai compris tout à coup que j'étais exploité. Le public protestait et moi je n'en revenais pas! En 1930, j'avais trente-cinq ans, Bernstein m'a engagé en me proposant un rôle secondaire, mais un cachet dix fois supérieur à tous ceux que j'avais touchés jusqu'à. C'était pour une pièce de lui, bien sûr. "Le Jour". Un triom-

phe. Le lendemain de la générale, Henry me convoque dans son bureau: *Je triple votre cachet, Michel.* Alors, c'est bête, hein, j'ai pleuré de joie. Je pleurais, je pleurais, je pleurais. Alors Henry m'a dit: *Ecoutez, Michel, arrêtez de pleurer; je ne vais quand même pas être obligé de le tri-pler une deuxième fois pour vous arrêter de pleurer!*

C'est le plus beau souvenir de ma car-rière. Ah! Henry Bernstein! Un sultan débonnaire et tyrannique! J'ai été heureux avec lui! Et on s'est fâchés aussi. Mais cela n'a pas d'importance...

Michel Simon

MY LIFE IS SIMPLY MADE FOR OTHERS! I perform because I am bored to death. Actors are souls in distress. They need anonymous friends and applause. You have to say to them: *Oh, you are so good at suffering! Oh, your ability to laugh! Oh, you are so good at dying!* And when actors leave the stage they can no longer suffer, love, laugh and die. They can no longer really live. To per-form means that the life I don't know how to lead makes sense. My life is simply made for others! I have to admit that I need a curtain to go up in front of me. Do you understand what I am saying? A powerful excitement goes to the marrow of one's bones when one is performing ... One is simply expressing oneself. The audience provides it all: hatred, friend-ship, bad moods, intelligence, stupidity. This is what we use when we are playing. And it goes on until we die. On his death-bed, Sacha was working, writing scenes and viewing the scenes we had shot during the day. He directed his last film from his bed. If he had not had that film, he would have died a miserable man. You have to perform and work to the very end! And Grock! ... He worked from he was

twelve years old and had promised him-self to stop when he turned sixty. And he did. Then he was so bored that he started again at the age of seventy. (...) I started to work with Georges as a photographer. I was a sort of handyman. I made stage sets for "Hamlet" and I also worked as an extra. In three roles as a matter of fact: second soldier, second gravedigger and Renaldo. That was in 1920. It started then; I was exploited. Georges, Louis. I received hardly any pay for it. But the papers wrote that I was a talent! However my talent did not give me more than an egg and white coffee for lunch. I didn't suspect anything until for some reason or other the audience, already seated in the auditorium, was told that I would not appear in "Six personnages en quête d'auteur" that evening. People stood up, protesting. I was standing on the side stage. I suddenly realised that I had been exploited. The audience were pro-testing; I couldn't forget that! In 1930, when I was 35 years old, Bernstein hired me, offering me a small part at a fee which was ten times higher than any fee I had been paid until then. The part was of course in one of his plays. "Le Jour".

A triumph. On the day after the dress rehearsal Henry summoned me to his office and said: *I'll triple your fee, Michel.* It sounds stupid, but I was crying from joy. I cried and cried and cried. Then Henry said to me: *Come now, Michel, stop crying. I hope I shall not have to triple your fee once again to make you stop crying!*

This is the most beautiful memory in my entire career. Oh, Henry Bernstein! A good-natured, tyrannic sultan! I was happy with him". We also quarrelled. But that doesn't mean anything

Michel Simon

FILMOGRAPHIE

1925

La vocation d'André Carel

(ou La puissance du travail) (Suisse)
Réal.: Jean Choux.
Dir. photo: Charles-Georges Duvanel.
Avec: Blanche Montel, Camille Bert,
Stéphane Audel, Hélène Manson.

Feu Mathias Pascal

Réal.: Marcel L'Herbier,
d'après Pirandello.
Avec: Ivan Mosjoukine, Pierre Batcheff,
Philippe Hériat, Jaque Catelain, Pauline
Carton.

1926

L'Inconnue des Six Jours

Réal.: René Sti.
Avec: Jean Painlevé, Tania Fédor.

1927

Casanova

Réal.: Alexandre Volkoff.
Avec: Suzanne Bianchetti, Ivan
Mosjoukine.

1928

La passion de Jeanne d'Arc

Réal.: Carl-Th. Dreyer, d'après Joseph
Delleil.
Avec: René Falconetti, Silvain, Maurice
Schutz, Antonin Artaud, Jean Ayme.

Tire au flanc

Réal.: Jean Renoir
Avec: Georges Pomiès, Felix Oudart, Max
Dalban, Jeanne Helbling, Fridette Fatton.

1929

Pivoine

Réal.: André Sauvage
Avec: René Lefèvre, Line Noro.

1930

L'enfant de l'amour

(son premier film sonore)
Réal.: Marcel L'Herbier,
d'après Henry Bataille.
Avec: Emmy Lynn, Marie Glory, Jaque
Catelain, Jean Angelo, Jean Mercanton.

1931

Jean de la lune

Réal.: Jean Choux, d'après Marcel Achard.
Avec: Madeleine Renaud, René Lefèvre,
Constant Rémy, Jean-Pierre Aumont, Suzet
Mais.

On purge bébé

Réal.: Jean Renoir, d'après Feydeau.
Avec: Marguerite Pierry, Louvigny, Fern-
andel.

La chienne

Réal.: Jean Renoir,
d'après Georges de la Fouchardière.
Avec: Janie Marèse, Magdeleine Bérubet,
Georges Flamant, Romain Bouquet, Jean
Gehret.

1932

Boudu sauvé des eaux

Réal.: Jean Renoir, d'après René Fauchoix.
Avec: Marcelle Hainia, Séverine
Lerczynska, Charles Granval, Max
Dalban, Jean Gehret, Jean Dasté, Jacques
Becker.

1933

Miquette et sa mère

Réal.: Henri Diamant-Berger,
d'après de Flers et Caillavet.
Avec: Blanche Montel, Pauline Carton,
Roland Toutain; Alerme.

Du haut en bas

Réal.: G.-W. Pabst. Film à sketches.
Avec: Janine Crispin, Catherine Hessling,
Jean Gabin, Wladimir Sokoloff, Peter
Lorre, Max Lerel.

Léopold le Bien aimé

Réal.: Arno-Charles Brun,
d'après Jean Sarment.
Avec: Marguerite Valmond, Jane Lory,
Nicole Ray, Jean Sarment, Marcel André.

1934

l'Atalante

Réal.: Jean Vigo.
Avec: Dita Parlo, Jean Dasté, Gilles
Margaritis.

Lac aux Dames

Réal.: Marc Allégret, d'après Vicki Baum.
Avec: Rosine Déréan, Simone Simon,
Odette Joyeux, Jean-Pierre Aumont,
Wladimir Sokoloff.

Le Bonheur

Réal.: Marcel L'Herbier, d'après Henry
Bernstein.
Avec: Gaby Morlay, Paulette Dubost,
Charles Boyer, Jean Toulout, Jaque
Catelain.

1935

Le bébé de l'escadron

(ou Quand la vie était belle)
Réal.: René Sti.
Avec: Paulette Dubost, Suzy Prim, Hélène
Perdrière, Pierre Larquey, Azais, Pierre
Brasseur.

Ademai au Moyen Age

Réal.: Jean de Marguenat.
Avec: Suzy Vernon, Noël-Noël, Raymond
Cordy, Maurice Schutz.

Amants et voleurs

Réal.: Raymond Bernard, d'après Le
costaud des Epinettes de Tristan Bernard.
Avec: Florelle, Milly Mathis, Pierre
Blanchard, Jean Wall, Aimos, Abel Jacquin,
Azais.

1936

Sous les yeux de l'Occident

(ou Razumov)
Réal.: Marc Allégret, d'après Joseph Con-
rad.
Avec: Danièle Parola, Claire Gérard,
Pierre Fresnay, Jacques Copeau, Pierre
Renoir, Jean-Louis Barrault, Douking,
Jean Dasté, Fabien Loris, Roger Blin.

Moutonnet

(ou Moutonnet à Paris)
Réal.: René Sti. Scén.: Noël-Noël. Adapt.
dial.: Jacques Prévert.
Avec: Janine Crispin, Suzy Prim, Claire
Gérard, Noël-Noël, Azais, Marcel
Duhamel, Jacques B. Brunius.

Les jumeaux de Brighton

Réal.: Robert Bresson, Georges Friedland.
Scén.: Suzy Prim, Charlotte Lysès, Mila
Parély, Raimu, Maupi.

Le mort en fuite

Réal.: André Berthomieu.
Avec: Marie Glory, Claire Gérard,
Gabrielle Fontan, Jules Berry.

Jeunes filles de Paris

Réal.: Claude Vermorel.
Avec: Mireille Balin, Nadia Sibirskaïa,
Mady Berry, Claire Gérard, Marguerite
Moreno, Azais, André Roanne, Jean
Darcante, Maurice Baquet.

Faisons un rêve

Réal.: Sacha Guitry.
Avec: Jacqueline Delubac, Arletty, Rosine
Déréan, Yvette Guilbert,
Marguerite Moreno, Sacha Guitry, Raimu,
Claude Dauphin, André Lefaur, Victor
Boucher.

1937

La bataille silencieuse

Réal.: Pierre Billon, d'après Le poisson
chinois de Jean Bommart.
Avec: Kathe de Nagy, Pierre Fresnay, Abel
Tarride, Alerme.

Naples au baiser de feu

Réal.: Augusto Genina, d'après le roman
d'August Bailly.
Avec: Mireille Balin, Viviane Romance,
Tino Rossi, Marcel Dalio.

Boulot aviateur

Réal.: Maurice de Canonge, d'après
Georges de la Fouchardière.
Avec: Marguerite Moreno, Jacqueline
Daix, Jeanne Fusier-Gir, Robert Arnoux,
Jean Tissier.

Drôle de drame

Réal.: Marcel Carné.
Avec: Françoise Rosay, Agnès Capri, Louis
Jouvet, Jean-Pierre Aumont, Jean-Louis
Barrault, Alcover, Fabien Loris, Henri
Guisol.

Mirages

(ou Si tu m'aimes)
Réal.: Alexandre Ryder.
Avec: Arletty, Jeanne Aubert, Jean-Louis
Barrault, Paul Derval, Marcel Mouloudji.

Choc en retour

Réal.: Georges Monca et Maurice Keroul.
Avec: Janine Crispin, Marcelle Praise,
Ginette Leclerc, René Lefèvre, Raymond
Cordy, René Génin.

1938

Les disparus de Saint-Agil

Réal.: Christian-Jaque, d'après le roman
de Pierre Véry.
Avec: Eric von Stroheim, Armand Bernard,
Robert Le Vigan, Marcel Mouloudji, René
Génin.

Le quai des brumes

Réal.: Marcel Carné, d'après Pierre Mac
Orlan.
Avec: Michèle Morgan, Jean Gabin,
Pierre Brasseur, Delmont, Aimos, Robert
Le Vigan.

Les nouveaux riches

Réal.: André Berthomieu.
Avec: Betty Stockfeld, Katia Lova, Raimu,
Fernand Fabre.

La chaleur du sein

Réal.: Jean Boyer, d'après André Birabeau.
Avec: Arletty, Gabrielle Dorziat, Jeanne
Lion, Marguerite Moreno, Gisele Prévile,
Jean Paqui, Pierre Larquey, Henri Vilbert.

Le ruisseau

Réal.: Maurice Lehmann et Claude Autant-Lara.
Avec: Françoise Rosay, Gaby Sylvia, Jeanne Lion, Palmyre Levasseur, Paul Cambo, Yves Deniaud, Bernard Blier.

Belle étoile

Réal.: Jacques de Baroncelli.
Avec: Meg Lemonnier, Julienne Paroli, Jean-Pierre Aumont, Liliane Lesaffre, Saturnin Fabre, Jean Ayme, Pérés, Etienne Decroux.

1939

Eusèbe député

Réal.: André Berthomieu, sur une idée de Tristan Bernard.
Avec: Elvire Pospesco, Marguerite Moreno, Jules Berry, André Lefaur, Douking.

Le dernier tournant

Réal.: Pierre Chenal,
d'après Le facteur sonne toujours deux fois de James M. Cain.
Avec: Corinne Luchaire, Fernand Gravey, Robert Le Vigan, Florence Marly.

Noix de coco

Réal.: Jean Boyer, d'après Marcel Achard.
Avec: Marie Bell, Suzet Mais, Junie Astor, Gisèle Préville, Claire Gérard, Raimu, Gilbert Gil, Fernand Fabre, Maupi.

La fin du jour

Réal.: Julien Duvivier.
Avec: Madeleine Ozeray, Gabrielle Dorziat, Raymone, Louis Jouvet, Victor Francen, Gaston Modot, Charles Granval.

Cavalcade d'amour

Réal.: Raymond Bernard
Scén. dial.: Jean Anouilh.
Avec: Janine Darcey, Simone Simon, Corinne Luchaire, Blanchette Bruno, Milly Mathis, Claude Dauphin, Dorville, Saturnin Fabre.

Circonstances atténuantes

Réal.: Jean Boyer.
Avec: Arletty, Liliane Lesaffre, Mila Parély, Suzanne Dantès, Dorville, Andrex, Michel François (François Simon).

Fric-Frac

Réal.: Maurice Lehmann et Claude Autant-Lara,
d'après Edouard Bourdet.
Avec: Arletty, Fernandel, Jacques Varennes, Marcel Vellée, Andrex.

Derrière la façade

Réal.: Georges Lacombe, Yves Mirande.
Avec: Gaby Morlay, Elvire Popesco, Betty Stockfeld, Gaby Sylvia, Simone Berriau, Gabrielle Dorziat, Raymone, Lucien Baroux, Jules Berry, Erich von Stroheim, Aimé Clariond, Jacques Dumesnil.

Les musiciens du ciel

Réal.: Georges Lacombe, d'après le roman de René LeVèbre.
Avec: Michèle Morgan, Marcelle Poincay, Palmyre Levasseur, René Lefèvre, René Alexandre, Alexandre Rignault.

Paris-New York

Réal.: Claude Heymann et Yves Mirand.
Avec: Gaby Morlay, Jules Berry, André Lefaur, Claude Dauphin, Simone Berriau.

1940

La comédie du bonheur

Réal.: Marcel L'Herbier, d'après Nicolas Evreinoff.
Dial.: Jean Cocteau.
Avec: Jean Delubac, Micheline Presle, Eve Francis, Ramon Navarro, Alerme, Sinoël, Jaque Catelain.

La Tosca

(Italie)
Réal.: Carl Koch.
Avec: Imperio Argentina, Rossano Brazzi, Armando Patroni.

1941

Le Roi s'amuse

(Italie)
Réal.: Mario Bonnard.
Avec: Rossano Brazzi, Carlo Ninchi, Maria Mercader, Paola Barbara.

1942

La dame de l'Ouest

(Italie)
Réal.: Carl Koch.
Avec: Isa Pola, Rossano Brazzi, Valentina Cortese.

1943

Au bonheur des dames

Réal.: André Cayatte, d'après Zola.
Avec: Blanchette Bruno, Suzy Prim, Juliette Faber, Suzet Mais, Albert Préjean, Jean Tissier, Jean Rigaux.

Vautrin

Réal.: Pierre Billon, d'après Balzac.
Avec: Madeleine Sologne, Line Noro, Lucienne Bogaert, Gisèle Casadesu, Georges Marchal, Louis Seigner, Lycette Darsonval.

1945

Un ami viendra ce soir

Réal.: Raymond Bernard, d'après Yvan Noé.
Avec: Madeleine Sologne, Avette Andreyor, Palmyre Levasseur, Paul Bernard, Louis Salou, Daniel Gélin, Howard Vernon, Gregory Chmara.

1946

Panique

Réal.: Julien Duvivier, d'après Les fiançailles de M. Hire de Georges Simenon.
Avec: Viviane Romance, Paul Bernard, Lucas Gridoux.

La taverne du poisson couronné

Réal.: René Chanas.
Avec: Jean Delubac, Jules Berry, Raymond Bussières, Yves Vincent.

1947

Non coupable

Réal.: Henri Decoin.
Avec: Jany Holt, Jean Debucourt, Jean Wall.

Les amants du Pont Saint-Jean

Réal.: Henri Decoin.
Avec: Gaby Morlay, Nadine Alari, Pauline Carton, Paul Frankeur, Marc Cassot.

La carcasse et le tord-cou

Réal.: René Chanas, d'après le roman d'Auguste Bailly.
Avec: Michèle Martin, Lucien Coedel, Louis Seigner, Jean Brochard.

1948

Fabiola

Réal.: Alessandro Blasetti.
Avec: Michèle Morgan, Henri Vidal, Louis Salou, Massimo Girotti, Gino Cervi, Carlo Ninchi.

1949

La Beauté du Diable

Réal.: René Clair.
Avec: Simone Valère, Nicole Bernard, Gérard Philipe, Raymond Cordi, Gaston Modot, Paulo Stoppa.

1950

Les deux vérités

(Italie)
Réal.: Antonio Leonviola.
Avec: Michel Auclair, Anna-Maria Ferrero, Valentine Tessier.

1951

La poison

Réal.: Sacha Guitry.
Avec: Germaine Reuver, Jean Debucourt, Jacques Varennes, Louis de Funès.

La cité du midi

Court métrage. Réal.: Jacques Baratier.

Hôtel des Invalides

Court métrage. Réal.: Georges Franju.

Vedettes sans maquillage

Court métrage. Réal.: Jacques Guillon.

1952

La fille au fouet

Réal.: Jean Dréville.
Avec: Gaby Morlay, Colette Darfeuille, Véronique Deschamps, Howard Vernon, Pauline Carton.

Brelan d'As

Réal.: Henri Verneuil. Trois nouvelles de Georges Simenon: Témoignage d'un enfant de chœur.
Avec: Christian Fourcade, Alexandre Rignault.

Monsieur Taxi

Réal.: André Hunebelle.
Avec: Monique Darbaud, Jane Marken, Roland Alexandre, Pauline Carton, Nathalie Nattier, Louis de Funès.

Le rideau rouge

(ou Les Rois d'une nuit, ou Ce soir on joue Shakespeare).
Réal.: André Barsacq. Scén.dial.: Jean Anouilh.
Avec: Pierre Brasseur, Monelle Valentin, Noël Roquevert, Jean Brochard, Olivier Hussenot.

Le chemin de Damas

Réal.: Max Glass.
Avec: Jean-Marc Tennberg, Antoine Balpêtré, Claude Laydu, Maurice Teynac, Jacques Dufilho.

La vie d'un honnête homme

Réal.: Sacha Guitry.
Avec: Marguerite Piery, François Guérin, Pauline Carton, Lana Marconi, Marcel Mouloudji, Louis de Funès.

Le marchand de Venise

Réal.: Pierre Billon, d'après Shakespeare.
Avec: Andrée Debar, Massimo Serato, Armando Francioli, Giorgio Albertazzi, Liliana Tellini.

Femmes de Paris

Réal.: Jean Boyer.
Avec: Brigitte Auber, Henri Genès, Nadine Tallier, Roger Pierre, Jean-Marc Thibaud, Gaby Basset, Bernard Lajarrige.

1953

L'étrange désir de M. Bard

Réal.: Gaza Radvanyi.
Avec: Yves Deniaud, Geneviève Page, Henri Crémieux, Georgette Anys, Louis de Funès.

Saadia

Réal.: Albert Lewin.
Avec: Mel Ferrer, Rita Gam, Cornel Wilde, Jacques Dufilho, Hélène Vallier.

Par ordre du tsar

Réal.: André Haguet.
Avec: Colette Marchand, Jacques François, Lucienne Legrand.

Quelques pas dans la vie

Réal.: Alessandro Blasetti. Sketch 1: La Confession.
Avec: Sylvie.

1954

Le possible Monsieur Pipelet

Réal.: André Hunebelle.
Avec: Gaby Morlay, Erika Chouveau, Jean-Louis Baur, Maurice Baquet, Jean-Claude Bouillon, Jean-Jacques Delbo, Louis de Funès.

Les amours d'un fic

Réal.: René Faucourt.
Avec: Suzy Prim, Pascale Roberts, Michel Galabru, Hughes Wanner.

La prison

Réal.: André Berthomieu.
Avec: René Rysel, Paulette Goddard, Robert Castel, Gerry Cowi.

Le ciel fait la paire

Réal.: Henri Duhoir, Sacha Guitry.
Avec: Yvonne Desmarest, Philippe Nicod, Jean Dujour, Cécile, Pauline Carton, Jean Galabru.

Le grand Monsieur Jo

Réal.: René Juvenet.
Avec: Geneviève Kervina, Jacques Morel, Jean-Louis Baur, Gina Manes.

Le passé en plein jour (Suisse)

Réal.: Heinz Vajda, d'après Friedrich Schlegel.

Le grand Rühmann, Gert Frobe,

et Dieter

Le diable et Satan

Réal.: René Trivas.
Avec: Jean Frank.

Le diable

Réal.: Abel Gance.
Avec: Mandy, Rossano Brazzi, Jean-Marie Leslé, Carlo, Vittorio Gassman, Lina, Georges Marchal, Jean-Louis Baur, Elvire Popesco, Oison.

Le diable et les dix commandements

Réal.: Julien Duvivier. Premier sketch.
Avec: Lucien Barrou, Claude Noubert.

Cyrano et d'Artaignan

Réal.: Abel Gance.
Avec: José Ferrer, Jean-Pierre Cassol, Silvia Koscina, Philippe Nabet, Dalila Lavi.

Le diable et les dix commandements

Réal.: Julien Duvivier. Premier sketch.
Avec: Lucien Barrou, Claude Noubert.

1960

Pierrot la Tendresse

Réal.: François Villiers.
Avec: Dany Saval, Claude Brasseur, Marie Daems, Jean-Pierre Marfelle.

Candide

Réal.: Norbert Carbonneaux, d'après Voltaire.
Avec: Jean-Pierre Cassé, Dahlia Lavi, Pierre Brasseur, Albert Simonin, Louis de Funès, Jean-Pierre Michel, Serge Ruffault, Jean Tissier.

Nicolas, mon ami

(Suisse)
Court métrage pour le Haut Commissariat aux réfugiés.
Réal.: Fernand Reymond.
Avec: Serge Nicoloff, Adrien Nicot, Jérôme Michel.

1961

Le bateau d'Emile

Réal.: Dany de la Patellière.
Avec: Annie Girardot, Lino Ventura, Pierre Brasseur, Edith Scob, Jacques Monod.

1962

Le diable et les dix commandements

Réal.: Julien Duvivier. Premier sketch.
Avec: Lucien Barrou, Claude Noubert.

Cyrano et d'Artaignan

Réal.: Abel Gance.
Avec: José Ferrer, Jean-Pierre Cassol, Silvia Koscina, Philippe Nabet, Dalila Lavi.

Le diable et les dix commandements

Réal.: Julien Duvivier. Premier sketch.
Avec: Lucien Barrou, Claude Noubert.

Cyrano et d'Artaignan

Réal.: Abel Gance.
Avec: José Ferrer, Jean-Pierre Cassol, Silvia Koscina, Philippe Nabet, Dalila Lavi.

Le diable et les dix commandements

Réal.: Julien Duvivier. Premier sketch.
Avec: Lucien Barrou, Claude Noubert.

Cyrano et d'Artaignan

Réal.: Abel Gance.
Avec: José Ferrer, Jean-Pierre Cassol, Silvia Koscina, Philippe Nabet, Dalila Lavi.

Le diable et les dix commandements

Réal.: Julien Duvivier. Premier sketch.
Avec: Lucien Barrou, Claude Noubert.

1964

Le train

Réal.: Jean Frankenheimer.
Avec: Kurt Barkeler, Paul Scofield, Jeanne Moreau, Albert Rémy, Hiawati Vernon.

Stehien

Court métrage. Réal.: Alain Saury.

1965

Deux heures à tuer

Réal.: Ivan Govar.
Avec: Pierre Brasseur, Raymond Rouleau, Jean-Roger Caussimon, Catherine Sauvage.

Ecce homo

Court métrage.
Réal.: Alain Saury.

1966

Le vieil homme et l'enfant

Réal.: Claude Bern.
Avec: Alain Cohen, Charles Denner, Roger Carel, Paul Préboist.

1966

Le vieil homme et l'enfant

Réal.: Claude Bern.
Avec: Alain Cohen, Charles Denner, Roger Carel, Paul Préboist.

1966

Le vieil homme et l'enfant

Réal.: Claude Bern.
Avec: Alain Cohen, Charles Denner, Roger Carel, Paul Préboist.

1966

Le vieil homme et l'enfant

Réal.: Claude Bern.
Avec: Alain Cohen, Charles Denner, Roger Carel, Paul Préboist.

1966

Le vieil homme et l'enfant

Réal.: Claude Bern.
Avec: Alain Cohen, Charles Denner, Roger Carel, Paul Préboist.

1966

Le vieil homme et l'enfant

Réal.: Claude Bern.
Avec: Alain Cohen, Charles Denner, Roger Carel, Paul Préboist.

1966

Le vieil homme et l'enfant

Réal.: Claude Bern.
Avec: Alain Cohen, Charles Denner, Roger Carel, Paul Préboist.

1966

Le vieil homme et l'enfant

Réal.: Claude Bern.
Avec: Alain Cohen, Charles Denner, Roger Carel, Paul Préboist.

Le sacre grand-père

Réal.: Jacques Potronaud.
Avec: Marie Dubois, Serge Gainsbourg, Mary Marquet.

1970

Contestation générale

(Italie)
Réal.: Luigi Zampa. Deuxième sketch (Voyage à New York).
Avec: Nino Manfredi.

La maison

Réal.: Gérard Blach.
Avec: Roger Caussimon, Catherine Sauvage.

1974

Le boucher, la star et l'orphelin

Réal.: Jérôme Savary.
Avec: Gérard Cioce, Valérie Kluge, Delphine Seyrig, Michéline Presle.

1975

L'his rouge

Réal.: Jean-Pierre Mocky.
Avec: Michel Serault, Michel Galabru, Jean Le Poulain, Evelynne Boyla, Karen Nielsen.

1975

L'his rouge

Réal.: Jean-Pierre Mocky.
Avec: Michel Serault, Michel Galabru, Jean Le Poulain, Evelynne Boyla, Karen Nielsen.

1975

L'his rouge

Réal.: Jean-Pierre Mocky.
Avec: Michel Serault, Michel Galabru, Jean Le Poulain, Evelynne Boyla, Karen Nielsen.

1975

L'his rouge

Réal.: Jean-Pierre Mocky.
Avec: Michel Serault, Michel Galabru, Jean Le Poulain, Evelynne Boyla, Karen Nielsen.

1975

L'his rouge

Réal.: Jean-Pierre Mocky.
Avec: Michel Serault, Michel Galabru, Jean Le Poulain, Evelynne Boyla, Karen Nielsen.

1975

L'his rouge

Réal.: Jean-Pierre Mocky.
Avec: Michel Serault, Michel Galabru, Jean Le Poulain, Evelynne Boyla, Karen Nielsen.

1975

L'his rouge

Réal.: Jean-Pierre Mocky.
Avec: Michel Serault, Michel Galabru, Jean Le Poulain, Evelynne Boyla, Karen Nielsen.

1975

L'his rouge

Réal.: Jean-Pierre Mocky.
Avec: Michel Serault, Michel Galabru, Jean Le Poulain, Evelynne Boyla, Karen Nielsen.

Panique

Le russeau

Réal.: Maurice Lehmann et Claude Aulan-Lara.
Avec: Françoise Rosay, Gaby Sylvia, Jeanne Liot, Palmire Levasseur, Paul Cambo, Yves Deniaud, Bernard Blier.

Belle étoile

Réal.: Jacques de Baumhoff.
Avec: Mieg Lamontier, Julienne Paroli, Jean-Francis Dumont, Liliane Lezafre, Saturnin Fabre, Jean Aymé, Perès, Etienne Drouot.

1939

Eusèbe député

Réal.: André Berthomieu, sur une idée de Tristan Bernard.
Avec: Elvire Popesco, Marguerite Moreno, Jules Berry, André Lefaur, Douking.

Le dernier tournant

Réal.: Pierre Chenal,
d'après Le facteur sonne toujours deux fois de James M. Cain.
Avec: Colette Luchaire, Fernand Grévy, Robert Le Vigan, Florence Marly.

Noix de coco

Réal.: Jean Boyer, d'après Marcel Achard.
Avec: Marie Bell, Suzet Maïs, Julette Astor, Gisèle Préville, Claire Gérard, Raimu, Gilbert Gil, Fernand Fabre, Mauzi.

La fin du jour

Réal.: Julien Duvivier.
Avec: Madeleine Ozeray, Gabrielle Dorziat, Raymond, Louis Jouvet, Victor Francin, Gaston Mudda, Charles Cranval.

Cavalcade d'amour

Réal.: Raymond Bernard.
Scén. dial.: Jean Anouilh.
Avec: Annie Dartezy, Simone Simon, Corinne Luchaire, Blanche Bruny, Milly Mathis, Claude Dauphin, Doxville, Saturnin Fabre.

Circonstances atténuantes

Réal.: Jean Boyer.
Avec: Arletty, Liliane Lesaitre, Mila Parely, Suzanne Dantès, Darville, André, Michel, François (François Simon).

Fric-Frac

Réal.: Maurice Lehmann et Claude Aulan-Lara.
d'après Edouard Bourdet.
Avec: Arletty, Fernandel, Jacques Varennes, Marcel Volché, Andréx.

Derrière la façade

Réal.: Georges Lacombe, Yves Mirand.
Avec: Gaby Morlay, Elvire Popesco, Betty Stockfeld, Cathy Sylvia, Simone Bertrau, Gabrielle Dorziat, Raymond, Lucien Baroux, Jules Berry, Elich von Stroheim, Aïme Clariond, Jacques Damesud.

Les musiciens du ciel

Réal.: Georges Lacombe, d'après le roman de René Levetre.
Avec: Michèle Morgan, Marcelle Fraïnce, Palmire Levasseur, René Lefèvre, René Alexandre, Alexandre Rignault.

Paris-New York

Réal.: Claude Heymann et Yves Mirand.
Avec: Gaby Morlay, Jules Berry, André Lefaur, Claude Dauphin, Simone Bernau.

1940

La comédie du bonheur

Réal.: Marcel L'Herbier, d'après Nicolas Evreinoff.
Dial.: Jean Cocteau.
Avec: Jean Delubar, Micheline Presle, Eve Francis, Ramon Novarro, Alerme, Simoni, Jacey Catelein.

La Tosca

(Italie)
Réal.: Carl Koch.
Avec: Imperio Argentina, Rossano Brazzi, Armando Testi.

1941

Le Roi s'amuse

(Italie)
Réal.: Mario Bonnard.
Avec: Rossano Brazzi, Carlo Ninchi, Maria Mercader, Paola Barbara.

1942

La dame de l'Ouest

(Italie)
Réal.: Carl Koch.
Avec: Isa Pola, Rossano Brazzi, Valentina Cortese.

1943

Au bonheur des dames

Réal.: André Cavatte, d'après Zola.
Avec: Blanche Bruny, Suzy Prim, Juliette Faber, Suzet Maïs, Albert Préjean, Jean Tissier, Jean Rieux.

Vautrin

Réal.: Pierre Billon, d'après Balzac.
Avec: Madeleine Solagne, Lino Novati, Lucienne Boguen, Gisèle Casadesu, Georges Marchal, Louis Seigner, Lysette Darsonval.

1945

Un ami viendra ce soir

Réal.: Raymond Bernard, d'après Yvan Noé.
Avec: Madeleine Solagne, Avette Andreyor, Palmire Levasseur, Paul Bernard, Louis Salou, Daniel Gelin, Howard Vernon, Gregory Clunara.

1946

Panique

Réal.: Julien Duvivier, d'après Les fiancés de M. Hire de Georges Simenon.
Avec: Viviane Romance, Paul Bernard, Lucas Gindoff.

La taverne du poisson couronné

Réal.: René Chanas.
Avec: Blanche Bruny, Jules Berry, Raymond Bussières, Yves Vincent.

1947

Non coupable

Réal.: Henri Decoin.
Avec: Jany Holt, Jean Debucourt, Jean Wall.

Les amants du Pont Saint-Jean

Réal.: Henri Decoin.
Avec: Gaby Morlay, Nadine Alari, Pauline Carton, Paul Frankeur, Marc Cassot.

La carcasse et le toré-cou

Réal.: René Chanas, d'après le roman d'Auguste Bailly.
Avec: Michèle Martin, Lucien Cordel, Louis Seigner, Jean Brochard.

1948

Monsieur Taxi

Réal.: André Hunebelle.
Avec: Monique Darbaud, Jane Marken, Roland Alexandre, Pauline Carton, Nathalie Nattier, Louis de Funès.

1949

Fabiola

(Italie)
Réal.: Alessandro Blasetti.
Avec: Michelle Morgan, Henri Viral, Louis Salou, Massimo Girotti, Gino Cervi, Carlo Ninchi.

1949

La Beauté du Diable

Réal.: René Clair.
Avec: Simone Valère, Nicole Besnard, Gérard Philipe, Raymond Cordi, Gaston Modot, Paulo Stoppa.

1950

Les deux vérités

(Italie)
Réal.: Antonio Leonviva.
Avec: Michel Auclair, Anna-Maria Ferrero, Valentin Tessier.

1951

Le poison

Réal.: Sacha Guitry.
Avec: Germaine Reuver, Jean Debucourt, Jacques Varennes, Louis de Funès.

La cité du midi

Court métrage. Réal.: Jacques Baratier.

Hôtel des Invalides

Court métrage. Réal.: Georges Franju.

Vedettes sans maquillage

Court métrage. Réal.: Jacques Guillon.

1952

La fille au fouet

Réal.: Jean Dréville.
Avec: Gaby Morlay, Colette Darfeuille, Veronique Deschamps, Howard Vernon, Pauline Carton.

Brelan d'As

Réal.: Henri Verneuil. Trois nouvelles de Georges Simenon: Témoignage d'un enfant de chœur.
Avec: Christian Fourcade, Alexandre Rignault.

Par ordre du tsar

Réal.: André Hunebelle.
Avec: Colette Marchand, Jacques François, Lucienne Legrand.

Quelques pas dans la vie

Réal.: Alessandro Blasetti. Sketch 1: La Confession.
Avec: Sylvia.

Le rideau rouge

(ou Les Rois d'une rue, ou Ce soir on joue Shakespeare).
Réal.: André Barsacq, Scén. dial.: Jean Anouilh.
Avec: Pierre Brasseur, Miquelle Valentin, Noël Roquevert, Jean Brochard, Olivier Hussenot.

Le chemin de Damas

Réal.: Max Glass.
Avec: Jean-Marie Tennberg, Antoine Balpêtré, Claude Laydu, Maurice Teynac, Miodot, Paulo Stoppa.

La vie d'un honnête homme

Réal.: Sacha Guitry.
Avec: Marguerite Piery, François Guélin, Pauline Carton, Lana Marconi, Marcel Mouloudji, Louis de Funès.

Le marchand de Venise

Réal.: Pierre Billon, d'après Shakespeare.
Avec: André Debar, Massima Serato, Armando Francioli, Giorgio Albertazzi, Liliana Telling.

Femmes de Paris

Réal.: Jean Boyer.
Avec: Brigitte Auber, Henri Genès, Nadine Talier, Roger Pierre, Jean Marc Thibaud, Gaby Basset, Bernard Larraige.

1953

L'entraineur désir de M. Bard

Réal.: Gáza Rádyanyi.
Avec: Yves Deniaud, Genevieve Page, Henri Crémieux, Gerorgette Ayois, Louis de Funès.

Saadia

Réal.: Albert Lewin.
Avec: Mel Ferrer, Rita Gam, Caimel Wilde, Jacques Dufilho, Hélène Vallier.

Par ordre du tsar

Réal.: André Hunebelle.
Avec: Colette Marchand, Jacques François, Lucienne Legrand.

Quelques pas dans la vie

Réal.: Alessandro Blasetti. Sketch 1: La Confession.
Avec: Sylvia.

1955

L'impossible Monsieur Pipelet

Réal.: André Hunebelle.
Avec: Gaby Morlay, Etchika Choureaou, Misha Auer, Maurice Baquet, Jean Brochard, Jean-Jacques Delbo, Louis de Funès.

Mémoires d'un flic

Réal.: Pierre Foucauld.
Avec: Suzy Prim, Pascale Roberts, Michel Jourdan, Hughes Wanner.

1956

La joyeuse prison

Réal.: André Berthomieu.
Avec: Ded Rysel, Paulette Dubost, Robert Dalban, Darry Cowl.

1957

Les trois font la paire

Réal.: Clément Duhour, Sacha Guitry.
Avec: Sophie Desmaret, Philippe Nicaud, Clément Duhour, Carette, Pauline Carton, Robert Dalban.

Un certain Monsieur Jo

Réal.: René Jolivet.
Avec: Geneviève Kervine, Jacques Morel, Raymond Bussières, Gina Manès.

1958

Ça s'est passé en plein jour (Suisse)

Réal.: Ladislao Vajda, d'après Friedrich Dürrenmatt.
Avec: Heinz Rühmann, Gert Froebe, Heinrich Gretler.

La femme nue et Satan

Réal.: Victor Trivas.
Avec: Horst Frank.

Austerlitz

Réal.: Abel Gance.
Avec: Pierre Mondy, Rossano Brazzi, Claudia Cardinale, Leslie Caron, Vittorio de Sica, Jean Marais, Georges Marchal, Jack Palance, Elvire Popesco, Orson Welles.

Simenon, l'arbre à romans

Moyen métrage avec évocation du personnage central du roman de Simenon, Le Président.

1960

Pierrot la Tendresse

Réal.: Françoise Villiers.
Avec: Dany Saval, Claude Brasseur, Marie Daems, Jean-Pierre Marielle.

Candide

Réal.: Norbert Carbonneaux, d'après Voltaire.
Avec: Jean-Pierre Cassel, Dahlia Lavi, Pierre Brasseur, Albert Simonin, Louis de Funès, Jean Poiret, Michel Serrault, Jean Tissier.

Nicolas, mon ami

(Suisse)
Court métrage pour Le Haut Commissariat aux réfugiés.
Réal.: Fernand Reymond.
Avec: Serge Nicoloff, Adrien Nicati, Janine Michel.

1961

Le bateau d'Emile

Réal.: Denys de la Patellière.
Avec: Annie Girardot, Lino Ventura, Pierre Brasseur, Edith Scob, Jacques Monod.

1962

Le diable et les dix commandements

Réal.: Julien Duvivier. Premier sketch.
Avec: Lucien Barroux, Claude Nollier.

Cyrano et d'Artagnan

Réal.: Abel Gance.
Avec: José Ferrer, Jean-Pierre Cassal, Sylva Koscina, Philippe Noiret, Dahlia Lavi.

Ce sacré grand-père

Réal.: Jacques Poitrenaud.
Avec: Marie Dubois, Serge Gainsbourg, Mary Marquet.

1970

Contestation générale

(Italie)
Réal.: Luigi Zampa. Deuxième sketch (Voyage à New York).
Avec: Nino Manfredi.

La maison

Réal.: Gérard Brach.
Avec: Paul Préboist, Patricia d'Arbanville.

1974

Le boucher, la star et l'orphelin

Réal.: Jérôme Savary.
Avec: Gérard Croce, Valérie Kling, Delphine Seyrig, Micheline Presle.

1975

L'Ibis rouge

Réal.: Jean-Pierre Mocky.
Avec: Michel Serault, Michel Galabru, Jean Le Poulain, Evelyne Buyle, Karen Nielsen.

1971

Blanche

Réal.: Ettore Scola. D'après Friedrich Dürrenmatt (La panne).
Avec: Pierre Brasseur, Alberto Sordi, Claude Dauphin, Charles Vanel.

1972

La plus belle soirée de ma vie

Réal.: Ettore Scola. D'après Friedrich Dürrenmatt (La panne).
Avec: Pierre Brasseur, Alberto Sordi, Claude Dauphin, Charles Vanel.

1974

Le boucher, la star et l'orphelin

Réal.: Jérôme Savary.
Avec: Gérard Croce, Valérie Kling, Delphine Seyrig, Micheline Presle.

1975

L'Ibis rouge

Réal.: Jean-Pierre Mocky.
Avec: Michel Serault, Michel Galabru, Jean Le Poulain, Evelyne Buyle, Karen Nielsen.



La Chienne

La Chienne er en hyldest til Michel Simon: Jeg havde lyst til at lave den film (...) på grund af min beundring for Michel Simon. Jeg regnede med, at Michel Simon i rollen som Legrand ville være fabelagtig. (...) Jeg drømte om at se ham på lærredet med nogle bestemte udtryk, med munden knebet sammen på en særlig måde, jeg drømte om at se ham, med den form for maske, som er lige så fascinerende som en maske fra antikkens tragedier. Og jeg kunne føre min drøm ud i livet. (...) Det der sker med store skuespillere, og dermed med Michel Simon, er, at disse store skuespillere afslører en og blotlægger de drømme, man har haft, men som man ikke har givet udtryk. I virkeligheden er det skabelsens evige mysterium. Der kommer et tidspunkt, hvor man ikke længere er ansvarlig for skabelsen, hvor den undslipper en, og en stor skuespiller er en stor skuespiller, fordi han undslipper en, og når han gør det, svarer han alligevel til den drøm, man har haft før, og får en til at indse det.

Jean Renoir

La Chienne est un hommage à Michel Simon: J'avais envie de faire ce film (...) à cause de mon admiration pour Michel Simon. Je pensais que Michel Simon dans le personnage de Legrand serait prodigieux. (...) Je rêvais de le voir sur l'écran avec certaines expressions, avec la bouche pincée d'une certaine façon; je rêvais de le voir avec cette espèce de masque qui est aussi passionnant qu'un masque de la tragédie antique. Et j'ai pu réaliser mon rêve. (...) Ce qui se passe avec les grands acteurs, et par conséquent avec Michel Simon, c'est que ces grands acteurs vous dévoilent, mettent à jour des rêves que l'on avait eus, mais que l'on n'avait pas formulés. En réalité, c'est l'éternel mystère de la création. Il arrive un moment où l'on n'est plus responsable de la création, où elle vous échappe, et le grand acteur est un grand acteur dans la proportion où il vous échappe et où, en vous échappant, il correspond néanmoins au rêve que l'on avait eu avant et vous le fait découvrir.

Jean Renoir

La Chienne is a homage to Michel Simon: I wanted to make that film (...) because of my admiration for Michel Simon. I was sure that Michel Simon would be fantastic in the role of Legrand. (...) I dreamt of seeing him on the screen with certain expressions on his face: the mouth pinched together in a special manner; I dreamt of seeing him with a type of mask just as fascinating as the masks used in classical tragedies. And I was able to realise my dream. (...) What happens with great actors, including Michel Simon, is that they reveal and lay bare the dreams you have had but have not been able to put into any concrete form. In reality this is the eternal mystery of creation. There comes a time when you are no longer responsible for the creation, when it escapes you. A great actor is great because he escapes you, and when he does he nevertheless personifies the dream you have previously had and makes you realise it.

Jean Renoir

OLE ROOS · CURRICULUM VITAE

* 6/6 · 1937

DOKUMENTARFILM

Documentary Films · Documentaire:

Fritiden er allerede begyndt · 1962
Pas på de små · 1963
Til husbehov · (m/Theodor Christensen) · 1963
PH-lys · 1964
Michel Simon · 1964
Idé bliver til virkelighed · 1965
På de syv have · 1965 (At the Seven Seas)
Hvor hurtigt er for hurtigt · 1967
Timber 1967
Danish Industry around the World (m/Piet Hein) · 1970
COBRA et Après · 1975
Guds gøglere · et portræt af Sam Besekow · 1991
Asger Jorn in memoriam · 1995
Rendez-Vous · 1995

EKSPERIMENTALFILM

Experimental Films · Film expérimental:

Tilegnet Ole Olsens minde · 1970 (Dedicated Ole Olsen's Memorial)

NOVELLEFILM

Short Story Films · Nouvelles filmées

Interval · 1965
Tur i natten · 1967 (Driving in the Night)
En mand · 1970 (Ein Mann · A Man)

TV-TEATER FILM

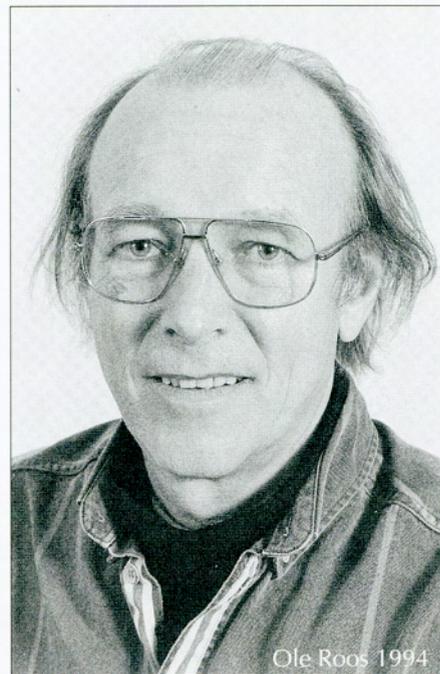
Television Theatre Films · Dramatiques réalisées pour la TV:

Sæsonen slutter · 1971
Møblerne · 1972
Mindesmærket · 1972
Bulen · 1973
Spil af Samuel Beckett · 1973
Tillokke Herbert · 1974
Syg og munter · 1974
Exiles (James Joyce) · 1974
Frk. Julie (August Strindberg) · 1975
Hylder · 1975
Side om side for rødt · 1976
Strejterne · 1980 (The Nomades)
En kærlighedshistorie fra provinsen · 1981
Næste Week-end · 1982
I Johannes verden · 1982
Fælden · 1985
En rose til Villy · 1986

SPILLEFILM

Feature Films · Film de fiction:

Kys til højre og venstre · 1969 (Kissing Left and Right)
Hærværk · 1977 (Havoc)
Forræderne · 1983 (The Traitors)
Manden der ville være skyldig · 1990 (The Man Who Wanted to Be Guilty)



RENDEZ-VOUS

MICHEL SIMON ... PÅ SPORET AF DEN TABTE TID

en film af
OLE ROOS

Filmhold 1963

Kamera
PETER ROOS DFF

Lyd
NIELS ISHØJ

Stills
HUBERT GUILLOU

Filmhold 1994

Kamera og lyd
OLE ROOS
KRISTIAN ROOS

Film citater
L'Atalante/Jean Vigo
Michel Simon/Ole Roos
Fric-Frac/Maurice Lehmann & Claude Autant-Lara
Le Quai des Brumes/Marcel Carné
Panique/Julien Duvivier
Jean de la Lune/Jean Choux
La chienne/Jean Renoir

Oversættelse
UFFE HARDER

On-line redigering
LEON SEIB-ÉK

Producent
FINN AABYE

Produceret af
SAGA VIDEO OG KORTFILM

i co-produktion med
STATENS FILMCENTRAL og
DANMARKS RADIO

Distribution
STATENS FILMCENTRAL
L'Office National du Film du Danemark
National Film Board of Denmark



OLE ROOS · CURRICULUM VITAE

6/6 · 1937

DOKUMENTARFILM

Documentary Films · Documentaires:

- Tiden er allerede begyndt · 1962
- Pas på de små · 1963
- Munkeskov (m/ Theodor Christensen) · 1963
- FFH's · 1963
- Michel Simon · 1964
- Mit bliver til virkelighed · 1965
- De syv have · 1965 (At the Seven Seas)
- Skudt fort og et for nummer · 1967
- Tjander · 1967
- Danish Industry around the World (m/ Per Heim) · 1970
- COBRA et Apres · 1972
- Guds bogst · et portræt af Sam Beckett · 1991
- Anger forn til memorial · 1995
- Rendez-Vous · 1995

EKSPERIMENTALFILM

Experimental Films · Film expérimental:

- Tilsætt Ole Ogers minde · 1970 (Dedicated Ole Ogers's Memory)

NOVELLEFILM

Short Story Films · Nouvelles filmées:

- Interval · 1965
- Tur i naten · 1967 (Driving in the Night)
- En mand · 1970 (Ein Mann · A Man)

TV-TEATER FILM

Television Theatre Films · Dramatiques réalisées pour la TV:

- Sæsonen slutter · 1971
- Måblerne · 1972
- Mindesmærket · 1972
- Bilen · 1973
- Spil af Samuel Beckett · 1973
- Tilfælde Herbert · 1974
- Syg og maner · 1974
- Exiles (James Joyce) · 1974
- Frk. Julie (August Strindberg) · 1975
- Flytter · 1975
- Side om side for nadt · 1976
- Strejlerne · 1980 (The Nomades)
- En kærlighedshistorie fra provinsen · 1981
- Næste Week-end · 1982
- I Johannes' verden · 1982
- Faldet · 1985
- En rose til Villy · 1986

SPILLEFILM

Feature Films · Film de fiction:

- Kys til højre og venstre · 1969 (Kissing Left and Right)
- Havvandr · 1977 (Havoc)
- Bonaparte · 1983 (The Traitors)
- Måske skal dig · 1990 (The Man Who Wanted to Be Guilty)

RENDEZ-VOUS

MICHEL SIMON · PA S'OPRIT AF DEN TÅBTE TID

· 6/6/81
OLE ROOS

· Filmhold 1981

· Kamera

· PETER ROOS

· 1/7/81

· NIELS ISKOR

· Stills

· HUBERT GUILLESU

· Filmhold 1984

· Kamera og lyd

· OLE ROOS

· KRISTIAN ROOS

· Film hold

· L'Amant Jean Vigo

· Michel Simon Ole Roos

· Eric Eric/Maurice Lehmann & Claude Autant-Lara

· Le Quatre Brumes/Marcel Carné

· Paris/Hubert Duville

· Jean de Lune/Jean Choux

· La chambre/Jean Renoir

· Oversættelse

· EIFFE HÆRDER

· Drejeme og dirigering

· LEON SØBJÆK

· Producent

· FINN VABYE

· Produceret af

· SAGA VIDEO OG KORTELM

· I samarbejde med

· STATENS FILMCENTRAL og

· DANMARKS RADIO

· Distribution

· STATENS FILMCENTRAL

· C.O.P.A. National du Film du Danemark

· National Film Board of Denmark

Ole Roos 1937

Ole Roos

Niels Iskor

Rendez-vous ligger i forlængelse af instruktøren Ole Roos' tidligere portrætfilm om den store franske skuespiller Michel Simon fra 1964. De havde en aftale om at mødes 10 år efter for at fortsætte projektet; men Michel Simon døde. Filmen er et poetisk stemt og personligt erindringsbillede, hvor Ole Roos, på sporet af den tabte tid, igen vender tilbage til Paris, til skuespillerens tomme residens, for at ære hans minde.

Dette blander sig med andre erindringsbilleder: misantropen Michel Simon fortæller om sit brogede liv, vi ser udvalgte klip fra hans film og møder ham i vinterhaven i det gamle hus, med alskens erotisk kunst, masser af kæledyr og forbudte pornofilm.

52 min. Danmark 1995.

Video nr: V77-074

Rendez-vous se situe dans le prolongement de l'ancien filmportrait du grand acteur français Michel Simon, réalisé en 1964 par Ole Roos. Ils avaient convenu de se retrouver 10 ans après et de poursuivre le projet. Mais Michel Simon est mort. Le film est un souvenir-image poétique et personnel, où Ole Roos, à la recherche du temps perdu, retourne à Paris, à la demeure vide de l'acteur pour honorer sa mémoire. D'autres souvenirs-images s'y mêlent: le misanthrope Michel Simon raconte sa vie mouvementée, nous voyons des coupures sélectionnées de ses films et nous le retrouvons dans la véranda de la vieille maison, remplie d'art érotique, d'animaux de compagnie et de films pornos interdits de toutes sortes.

52 min. Danemark 1995.

Film no: V77-074

Rendez-vous is a continuation of an earlier film portrait made by Ole Roos in 1964 about the great French actor Michel Simon. Roos and Simon had agreed to meet ten years later to continue the project, but unfortunately Michel Simon died before then. The film is a poetical and personal collage of memories in which Ole Roos, in remembrance of things past, returns to Paris to the actor's empty residence in order to honour his memory. These pictures are mixed with other memories: we hear the misanthrope Simon talk about his chequered career, we see selected clips from his films and we meet him in the conservatory of his old home, which is full of erotic art, numerous pets and forbidden pornographic films.

52 min. Denmark 1995.

Film number: V77-074

SFC

Distribution
STATENS FILMCENTRAL
L'Office National du Film du Danemark
National Film Board of Denmark